

22

النـة رـىـلـلـنـوـيـ 2004



البنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة عامة محدودة



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للإسمنت ثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة بتجارة ودورة

التقرير السنوي الثاني والعشرون

٢٠٠٤

مركز البنك

عمان - الشميساني

شارع عصام العجلوني - مقابل غرفة تجارة عمان

هاتف : ٥٦٦٥١٤٥ - ٥٦٦٥١٠١ / ٤

تلكس : ٢٣١٨١ جفبانك جو

فاكسميلى : ٥٦٨١٤١٠

ص . ب : ٩٥٠٦٠١ عمان ١١١٩٥ الأردن

البريد الالكتروني : investment@jifbank.com

الموقع الالكتروني : www.jifbank.com

رويترز : JIFB



التقرير
السنوي

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة ناجحة مبددة



**حضره صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم**



22

التقرير
السنوي

البنك الأردني للإسـتثمار والتنـمية
شـركة مـسـاهمـة مـعـدودـة



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة بـ دعوة

التقرير السنوي الثاني والعشرون

٢٠٠٤

المحتويات

- مجلس الإدارة
- أهم المؤشرات المالية
- تقرير مجلس الإدارة السنوي
- نشاطات البنك والبيانات المالية
- ايضاحات اضافية
- توصيات مجلس الادارة
- تقرير مدققي الحسابات
- ايضاحات حول البيانات المالية

مجلس الإدارة**الرئيس****السيد نزار عبد الرحيم جردانة****نائب الرئيس****السيد شفيق جمیعان****الأعضاء**

ممثل شركة رؤوف أبو جابر وأولاده

السيد زياد أبو جابر**الدكتور أسامة التلهوني****الدكتور نبيل القدومي****معالي السيد باسل جردانة****السيد أحمد طنطش****الدكتور محمد التل****الأستاذ زاهر جردانة****السيد وليد فينان**

ممثل شركة عبد الرحيم جردانة وأولاده

ممثل شركة النهضة للاستثمارات المالية

ممثل شركة مأدبا للاستثمارات المالية

السيد أيمن جمیعان

ديلويت أند توش / الشرق الأوسط

مدقو الحسابات

22

التقرير
السنوي

البنك الأردني للإسمنت ثمار والتوصيل
شراكة ملائمة لمنطقة دودة

أهم المؤشرات الماليةبملايين الدنانير

| | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٢ | ٢٠٠١ | ٢٠٠٠ | البيان |
|---|---------|-----------|-----------|----------|-----------|--------|
| أ - النمو | | | | | | |
| ١ - مجموع حقوق المساهمين | ٤٠,١١٠ | ٣٢,٢٠٦ | * ٣٠,٨٦١ | ٢٤,٩٠٥ | ٢٤,٨٠٨ | |
| ٢ - رأس المال المدفوع | ٣٠,٠٠٠ | ٢٧,٢٢٧ | ٢٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠ | |
| ٣ - مجموع الموجودات | ٣٩٢,٧٩٨ | ٣٦٦,٩٥٧ | ٣٥٢,٦١٢ | ٤١٥,٧٠٠ | ٣٤٨,١٠٠ | |
| ٤ - ودائع العملاء | ٢٩١,٦٨٣ | ٢٧٧,١٣١ | ٢٦٠,٣٥٠ | ٣٢٠,٩٠٠ | ٢٦٣,٧٠٠ | |
| ٥ - القروض والتسهيلات المنوحة | ١٣٩,٨٢٧ | ١٢٢,٨٤٨ | ١٢٩,١٧٧ | ١٥٤,٠٠٩ | ٩٧,١٨٨ | |
| ب - الربحية | | | | | | |
| ١ - صافي الإيرادات التشغيلية | ١٤,٣١٢ | ١٤,٧٠٥ | ٦,٩٦٦ | ٨,٦٧٩ | ٥,٧٩٤ | |
| ٢ - صافي الأرباح | ٤,٨١٥ | ١,٠٩٣ | ٠,٢٢٧ | ٠,٤٥٩ | ٢,٣٦١ | |
| ٣ - الأرباح الموزعة على المساهمين | ١,٥٠٠ | - | - | - | ١,٢٠٠ | |
| ٤ - حصة السهم الواحد من صافي الأرباح | ١٥٤ | ١,٤ فلساً | ١,١ فلساً | ٢٣ فلساً | ١١٨ فلساً | |
| ٥ - العائد على الموجودات | % ١٠,٠٤ | % ١٠,٠٣ | % ١٠,٠٦ | % ١,١ | % ٠,٧ | |
| ٦ - العائد على حقوق المساهمين | % ١٢,٠٠ | % ١١ | % ٠,٧ | % ١,٨ | % ٩,٥ | |
| ج - القيمة السوقية للسهم | | | | | | |
| ٢٠٠٢/١٢/٣١ * يتضمن مبلغ ٤,٧٧٦,٧٦٤ دينار دفعات على حساب زيادة رأس المال حتى ١,٤٣٠ دينار ١,٠٢ دينار ١,٠٠٠ دينار ١,٣٣٠ دينار ٣,٣٦٠ دينار | | | | | | |

* يتضمن مبلغ ٤,٧٧٦,٧٦٤ دينار دفعات على حساب زيادة رأس المال حتى ١,٤٣٠ دينار ١,٠٢ دينار ١,٠٠٠ دينار ١,٣٣٠ دينار ٣,٣٦٠ دينار

تقرير مجلس الإدارة السنوي

إلى مساهمينا الكرام،

يسر مجلس إدارة البنك أن يقدم لكم التقرير السنوي الثاني والعشرين والذي يشمل أهم الإنجازات والنشاطات التي شهدتها البنك خلال عام ٢٠٠٤ إلى جانب البيانات المالية وتقرير مدققي الحسابات للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤، مؤكدين أن هذا العام يمثل نقطة تحول في مسيرة البنك.

حقق البنك إنجازاً كبيراً خلال هذا العام حيث تمكّن من إنهاء كامل قضية التسهيلات المصرفية من خلال رصد حوالي (١٦) مليون دينار من أرباحه الصافية المتراكمة خلال الأعوام (٢٠٠٢ - ٢٠٠٤) لإنفاقها بشكل تام ونهائي.

النشاط الاقتصادي :-

شهدت منطقتنا عام ٢٠٠٤ تطورات سياسية واقتصادية هامة، وكان أبرزها ارتفاع أسعار النفط إلى مستويات قياسية. في حين أكملت الحكومة الأردنية برامج الإصلاح الاقتصادي بالتعاون مع صندوق النقد الدولي، والتي استمرت على مدى خمسة عشر عاماً، حيث تم من خلالها تخفيض عجز الميزانية، وتقليل نسبة الدين الخارجي إلى الناتج المحلي الإجمالي، والاحتفاظ باحتياطيات مناسبة من العملات الأجنبية وثبات سعر صرف الدينار والحفاظ على معدل تضخم ضمن مستويات معتدلة، الأمر الذي أدى إلى تعزيز استقرار الإطار الكلي لل الاقتصاد الوطني.

استطاع الاقتصاد الوطني تحقيق نمواً اقتصادياً متميزاً خلال العام ٢٠٠٤، حيث بلغ معدل النمو حسب الأرقام الأولية ٧,٥٪/ بأسعار السوق الثابتة مقارنة مع ٣,٣٪/ خلال العام ٢٠٠٣. جاء هذا النمو مدفوعاً بالنمو في قطاع الصناعات التحويلية وقطاع الإنشاء وقطاع النقل والاتصالات، بالإضافة إلى النمو في قطاع الطعام والفنادق.

بالنسبة إلى أداء المالية العامة، فقد أفضت التطورات التي شهدتها الإيرادات المحلية والمنح الخارجية وال النفقات العامة خلال العام ٤ إلى تراجع ملحوظ في العجز المالي الكلي للميزانية العامة ليختفي إلى ما نسبته ٦٪/ من الناتج المحلي الإجمالي المقدر لعام ٢٠٠٤، مسجلًا بذلك انخفاضاً عن العجز المسجل في عام ٢٠٠٣. هذا وقد بلغ الدين العام في نهاية العام ٢٠٠٤ مابنسبة ٩٣,١٪/ من الناتج المحلي الإجمالي المقدر لعام ٤، مقابل بلوغه في نهاية عام ٢٠٠٣ مابنسبة ١٠٠,٦٪/ من الناتج المحلي الإجمالي لعام ٢٠٠٣.

سجلت مؤشرات إجمالي التجارة الخارجية خلال عام ٢٠٠٤ نمواً بلغت نسبته ٣٦,٩٪/ مقارنة بالعام السابق، وقد جاء هذا النمو نتيجة لارتفاع المستورادات بنسبة ٤١,٥٪/ والصادرات الكلية بنسبة ٢٨,٢٪/. وارتفع العجز التجاري خلال العام ٤ إلى (٢٩٦٢) مليون دينار بزيادة نسبتها ٥٧٪/ مقارنة مع عام ٢٠٠٣.

وتظهر الأرقام الأولية أن الحساب الجاري في ميزان المدفوعات قد حقق فائضاً بلغ ٦٦,٣ مليون دينار خلال التسعة الأشهر الأولى من العام ٤، مقابل فائض بلغ ٦٥١,٦ مليون دينار في نفس الفترة من العام ٢٠٠٣.

واصل البنك المركزي خلال عام ٢٠٠٤ سياسته النقدية الرامية إلى الحفاظ على الاستقرار في سعر الصرف الدينار واستقرار المستوى العام للأسعار، وتوفير هيكل أسعار مناسب ينسجم مع التطورات الاقتصادية المحلية وتطورات أسواق المال العالمية. وانسجاماً مع التطورات التي جرت مؤخراً في أسواق المال العالمية والمتمثلة بارتفاع أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي، قام البنك المركزي برفع أسعار الفائدة على أدوات سياسته النقدية بهدف الحفاظ على جاذبية الدينار الأردني. هذا وقد حافظ البنك المركزي على مستوى مرتفع من الاحتياطي العملات الأجنبية ليصل إلى (٣٤٢٠) مليون دينار لعام ٢٠٠٤ مقارنة مع (٣٣٦٠) مليون دينار لعام ٢٠٠٣، أي بارتفاع نسبي ١,٨٪. وقد سجل الرقم القياسي لأسعار المستهلك ارتفاعاً نسبته ٣,٤٪ مقارنة مع ٢,٣٪ لعام ٢٠٠٣.

شهدت بورصة عمان نشاطاً ممیزاً في عام ٢٠٠٤، حيث ارتفع الرقم القياسي لأسعار الأسهم بنسبة ٦٢,٤٪ وتضاعفت أحجام التداول لتبلغ ٣,٨ مليار دينار، وارتفعت القيمة السوقية للبورصة بنسبة ٦٨٪ لتصل إلى ١٣ مليار دينار وأصبحت تشكل أكثر من ١٨٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

قضية التسهيلات المصرفية :-

يسرنا أن نعلن إن بنكنا قد أفنى قضية التسهيلات المصرفية بشكل تام ونهائي وذلك من خلال رصد حوالي ١٦ مليون دينار من أرباح البنك الصافية المتراكمة خلال الأعوام ٢٠٠٤ - ٢٠٠٢ منها (٤,٦) مليون دينار عام ٢٠٠٤ ، مما أدى إلى تدعيم متانة وصلابة مركزه المالي وكفاية رأس المال وحقوق المساهمين كما هو مبين في النتائج المالية لهذا العام .

ويستمر البنك في اتخاذ الإجراءات القانونية بحق المعنيين وتم الحجز على موجوداتهم ويعلم البنك على متابعتهم من خلال المحاكم المختصة لتنفيذ الحجز وتحصيل الأموال .

النتائج المالية وعمليات البنك :-

حقق البنك نتائج جيدة في معظم نشاطاته وبلغ صافي الإيرادات التشغيلية ١٤,٣١٢ مليون دينار كما أظهرت الإيرادات نمواً جيداً من صافي الفوائد والعمولات بزيادة مقدارها ١٧٪، في حين زاد حجم الودائع بنسبة ٥٪ ورافق ذلك زيادة في حجم التسهيلات الائتمانية بنسبة ١٤٪ وساهمت محفظة الأوراق المالية في زيادة الإيرادات التشغيلية وشكلت حوالي ٣٨٪ منها وتوسيع البنك في تقديم خدماته المصرفية والحفاظ على عملائه القدامى واستقطاب عملاء جدد .

وفيما يلي المتغيرات للبنود الرئيسية للميزانية :-

"لأقرب مليون دينار"

| البيان | عام ٢٠٠٤ | عام ٢٠٠٣ |
|--|----------|----------|
| صافي الإيرادات التشغيلية | ١٤,٣١٢ | ١٤,٧٥٥ |
| صافي الدخل قبل مخصص التسهيلات الإئتمانية | ١١,١٤٠ | ١١,٩٩٤ |
| صافي الفوائد والعمولات | ٧,٨٠٤ | ٦,٦٥١ |
| الودائع | ٢٩١,٦٨٣ | ٢٧٧,١٣١ |
| التسهيلات الإئتمانية | ١٣٩,٨٢٧ | ١٢٢,٨٤٨ |
| صافي محفظة البنك الاستثمارية من الأسهم | ٢٩,٢٦٠ | ٢١,٥٨٤ |
| حجم الكفالات الصادرة | ٤٢,٨٨٨ | ٢٤,٢٤١ |
| حجم الإعتمادات وبوالص التحصيل | ٧٦,١٠٧ | ٩٢,٧٥٠ |

الأرباح :-

أظهرت نتائج البنك المالية لعام ٢٠٠٤ ربحاً صافياً مقداره (٤,٨٤٤) مليون دينار ، قبل الاقتطاع الضريبي وتم تحويل مبلغ (٦,٢٣٢) مليون دينار إلى مخصصات الديون المشكوك فيها من اصلها (٤,٦) مليون دينار تم تخصيصها القضية التسهيلات ، وبلغت المبالغ المعدة لهذه الغاية حوالي (١٥,٩٢٣) مليون دينار وهذا المبلغ يغطي بشكل كامل متطلبات قضية التسهيلات، وإذا أضيف مبلغ (٦) مليون دينار المخصص لقضية التسهيلات فإن الأرباح الصافية تبلغ (٩,٤) مليون دينار .

التطورات والبنود الرئيسية :

وفيما يلي التطورات المتعلقة بالبنود الرئيسية :-

- أظهرت نتائج البنك المالية لعام ٢٠٠٤ ربحاً صافياً خاضعاً للتخصيص بلغ (٤,٨٤٤) مليون دينار وتم تخصيصه كما يلي :-

| البيان | لأقرب ألف دينار |
|---|-----------------|
| ضريبة دخل ورسوم جامعات والبحث العلمي ومجلس التعليم العالي | ١٦٢ |
| مكافآت أعضاء مجلس الإدارة | ٥٥ |
| احتياطيات إجباري و اختياري٪ ١٠ | ٩٦٨ |
| أرباح مقترن توزيعها٪ ٥ | ١,٥٠٠ |
| أرباح مدورة | ٢,١٥٩ |
| المجموع | ٤,٨٤٤ |

- حافظ البنك على نسبة عالية لكافية رأس المال وصلت إلى ١٧,٥٦٪ في حين أن النسبة المقررة من البنك المركزي ١٢٪ والمقررة من لجنة بازل ٪ ٨.

٣ . نمت محفظة التسهيلات الائتمانية لدى البنك في نهاية عام ٢٠٠٤ بنسبة ١٤٪؎ عما كانت عليه في عام ٢٠٠٣ وتوزعت قيمة الزيادة (٦٦ مليون دينار) على مختلف النشاطات منها التجارة العامة، الإنشاءات، خدمات النقل، تمويل العقارات وسوق عمان المالي (تمويل شراء الأسهم)، بالإضافة إلى القروض الشخصية، قروض الإسكان، تمويل المركبات وتمويل التجارة الخارجية .

٤ . عمد البنك على إدخال التمويل الرأسمالي عن طريق التأجير بقصد البيع .

٥ . أدخل البنك خلال عام ٢٠٠٤ خدمة الحوالات السريعة MONEYGRAM إلى قائمة الخدمات التي يقدمها إلى الجمهور .

٦ . استمر البنك بتقديم خدمات البطاقات البلاستيكية VISA, VISA ELECTRON وسيتم البدء بإصدار بطاقة الفيزا الدوارة REVOLVING VISA CARD في الرابع الثاني من العام ٢٠٠٥ .

٧ . أنجز البنك كامل متطلبات تقديم الخدمات المصرفية آلية خلال عام ٢٠٠٥ وبحيث يستطيع العميل إدارة حساباته عن بعد وبطريقة آمنة وذلك من خلال الآليات التالية :-

- الخدمات المصرفية من خلال الإنترن特 INTERNET Banking .

- الخدمات المصرفية من خلال الهاتف PHONE Banking .

- الخدمات المصرفية من خلال الموبايل MOBILE Banking .

- الخدمات المصرفية من خلال الرسائل القصيرة SMS Banking .

- الخدمات المصرفية من خلال البريد الإلكتروني E-mail Banking .

٨ . أقامت مؤسسة Capital Intelligence بثبات تصنيف البنك بالنسبة للقوة المالية Financial Strength BB / Outlook Stable وذلك بعد أن علقت المؤسسة تصنيف بنكنا على ضوء تعرضه خلال عام ٢٠٠٢ لقضية التسهيلات وقامت بإعادة تقييم وضع البنك اعتماداً على ميزانية البنك لعام ٢٠٠٣ والتطورات المالية خلال التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠٠٤ .

حقوق المساهمين :-

استكمل البنك زيادة رأسه المالي ليصل إلى (٣٠) مليون دينار وذلك من خلال طرح الأسهم المتبقية (٢٧٧٣٢٣٦) سهم للاكتتاب الخاص وذلك بتاريخ ١١/١/٢٠٠٤ ولغاية ١١/٣/٢٠٠٤ وتم تغطيتها بالكامل قبل نهاية عام ٢٠٠٤ .

وعند تنفيذ توصية مجلس الإدارة بتوزيع ٥٪؎ على المساهمين كأرباح نقدية ومنح أسهم مجانية بنسبة ١٠٪؎ من رأس المال ستكون حقوق المساهمين في نهاية عام ٢٠٠٤ كآلاتى :-

| البيان | لأقرب مليون دينار |
|-----------------------------------|-------------------|
| رأس المال المدفوع | ٣٣,٠٠٠ |
| الاحتياطي الإجباري | ٣,٧٨٣ |
| الاحتياطي الاحتياطي | ٠,٣٠٠ |
| التغير المترافق في القيمة العادلة | ٠,٥٧٩ |
| أرباح مدورة | ٠,٩٤٧ |
| المجموع | ٣٨,٦٠٩ |

- تهدف خطة عمل البنك لعام ٢٠٠٥ إلى ما يلي :-

- ١ . تبني مجلس الإدارة برنامج متكامل لتطوير The Image of the Bank وإدخال أدوات جديدة وتسويقي خدماته بشكل مكثف للحصول على حصة أكبر من السوق المصرفية محلياً وخارجياً، وإعادة النظر في التنظيم الداخلي للبنك ليأخذ بعين الاعتبار البرنامج المتكامل لتطوير أعمال البنك .
- ٢ . إطلاق حملة إعلانية مكثفة تهدف إلى تحسين صورة البنك لدى الجمهور وخطط تسويقية لخدمات البنك ومنتجاته لاستقطاب عملاء مميزين .
- ٣ . تطوير سياسات البنك الائتمانية لتنمية و تدعيم نشاط برامج الإقراض و التمويل مع التركيز على التوسيع في منح قروض التجزئة للأفراد و القطاعات الاقتصادية الأخرى بشكل انتقائي لزيادة حصة البنك في السوق .
- ٤ . اتخاذ الإجراءات اللازمة لتطوير سياسات البنك من حيث تقييم المخاطر و العمل على تطبيق بنود بازل ٢ وإدخال الآليات اللازمة لتنفيذ هذه السياسات و تحديد مخاطر التسهيلات الائتمانية و الأنشطة الاستثمارية و عوامل السوق .
- ٥ . تعميق خدمات البنك في أعمال البنوك الخاصة PRIVATE BANKING و المشاركة في عمليات الخصخصة PRIVATIZATION و تقديم الخدمات الفنية في هذا المجال .
- ٦ . التوسيع في تقديم خدمة البطاقات البلاستيكية VISA, VISA ELECTRON وإطلاق خدمة بطاقات الفيزا الدوارة REVOLVING VISA CARD كأحد أهم الخدمات الجديدة التي يقدمها البنك .
- ٧ . الاستمرار في رفع كفاءة الكوادر البشرية لدى البنك وذلك من خلال :-
 - أ . التركيز على التدريب والتأهيل من خلال عقد الدورات التدريبية و أيفاد الموظفين إلى دورات تدريبية متخصصة لتحقيق مستوى مهني مميز للكوادر البشرية .
 - ب . استقطاب كفاءات مصرفية بخبرات مميزة لتعزيز الكادر البشري

توصية مجلس الإدارة :-

يوصي مجلس الإدارة للسادة المساهمين بما يلي :-

- ١ . المصادقة على الميزانية العامة للبنك لعام ٢٠٠٤ .
 - ٢ . توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع .
 - ٣ . رسملة مانسبة ١٠٪ من رأس المال المدفوع وذلك من الأرباح المدورة والاحتياطي الاحتياطي والاحتياطات الأخرى من خلال دعوة الهيئة العامة لاجتماع غير عادي .
 - ٤ . تدوير مبلغ (٩٤٧) ألف دينار من الأرباح الصافية للأعوام القادمة .
- ويتقدم مجلس الإدارة بالشكر الجليل إلى السادة المساهمين وجميع المتعاملين مع البنك لثقتهم واستمرار دعمهم ومؤازرتهم له ، كما يتقدم بالشكر لجميع الموظفين لجهودهم المخلصة التي ساهمت بشكل فعال في تحقيق النجاح المستمر للبنك .

والله الموفق

نشاطات البنك والبيانات المالية

حققت نشاطات البنك خلال عام ٢٠٠٤ نتائج جيدة عززت بها موقع البنك التنافسي في السوق المصرفي الأردني ، إذ ارتكز البنك على عدة ميزات من أهمها : تنوع الخدمات المصرفية المقدمة إلى الجمهور ، وحسن إدارة عمليات البنك إضافة إلى ثقة العملاء بمركز البنك المالي وكفاءة موظفيه ، و مما يجدر ذكره قيام مؤسسة Financial Strength BB / Outlook Stable Capital Intelligence بتثبيت تصنيف البنك بالنسبة لقوتها المالية بعد إن علقت المؤسسة تصنيف بنكنا على ضوء تعرضه خلال عام ٢٠٠٢ لقضية التسهيلات وقامت بإعادته تقييم وضع البنك اعتماداً على ميزانية البنك لعام ٢٠٠٣ والتطورات المالية خلال التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠٠٣ حيث قام البنك بعمل المخصصات اللاحقة لإنتهاء آثار هذه القضية نهائياً.

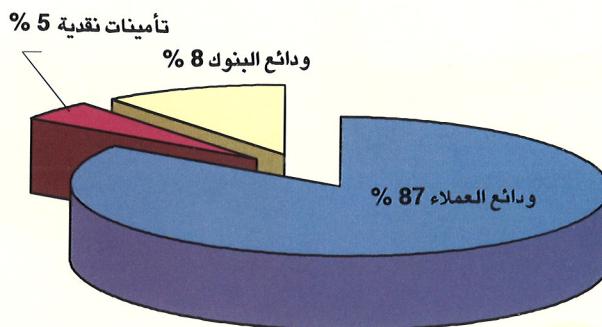
وفيما يلي عرض لنشاطات البنك التي أدارها خلال عام ٢٠٠٤ :
مصادر الأموال .

الودائع :-

حرص البنك على زيادة حجم الودائع لديه كأحد أهم مصادر الأموال ، حيث بلغت ودائع الجمهور لدى البنك في نهاية عام ٢٠٠٤ ٢٩٢ مليون دينار منها ٩٧ مليون دينار بالعملة الأجنبية وحقق البنك تقدماً ملحوظاً وخاصة في ودائع العملاء بالعملة الأجنبية ، وانتهت سياسة التركيز على الودائع ذات الكلف المنخفضة والاستغناء عن الودائع ذات الكلف العالية ، بالإضافة إلى المواءمة بين مصادر الأموال وبين حاجات البنك لتمويل نشاطاته .

والجدول التالي يبين أهم بنود مصادر الأموال :-

| البيان | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ |
|-------------------|-------|----------------------|
| ودائع العملاء | % ٨٧ | ٢٧٧ مليون دينار٪ ٨٤ |
| ودائع البنك | % ٨ | ٣٧ مليون دينار٪ ١١ |
| التأمينات النقدية | % ٥ | ١٥ مليون دينار٪ ٥ |
| المجموع | % ١٠٠ | ٣٢٣ مليون دينار٪ ١٠٠ |



" الرسم التوضيحي للتوزيع مصادر الأموال لعام ٢٠٠٤ "

ويظهر الجدول رقم (١) النمو في حجم الودائع خاصة بالعملة الأجنبية لعام ٢٠٠٤ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٣

جدول رقم (١)

"لأقرب مليون دينار"

جدول رقم (١)

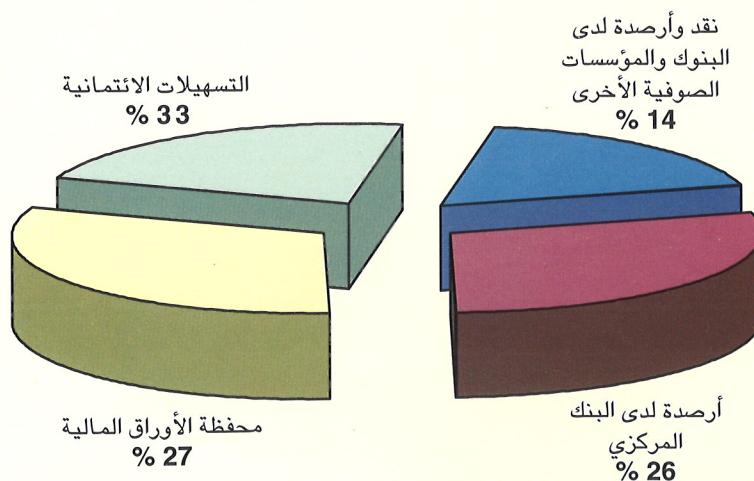
| البيان | ٢٠٠٤ عام | ٢٠٠٣ عام |
|-----------------------------|------------|------------|
| ودائع العملاء / دينار أردني | ١٩٥ | ١٩٠ |
| ودائع العملاء / عمله أجنبية | ٩٧ | ٨٧ |
| المجموع | ٢٩٢ | ٢٧٧ |

استخدامات الأموال

يبين الجدول التالي استخدامات الموجودات لدى البنك في القطاعات المختلفة ونسبة كل قطاع من مجموع الموجودات المستخدمة.

جدول رقم (٢)

| البيان | ٢٠٠٤ عام | ٢٠٠٣ عام |
|--|--------------|------------------------|
| نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية | % ١٤ | ٦٢ مليون دينار |
| أرصدة لدى البنك المركزي الأردني | % ٢٦ | ١١٢ مليون دينار |
| التسهيلات الإئتمانية | % ٣٣ | ١٤٠ مليون دينار |
| محفظة الأوراق المالية | % ٢٧ | ١١٧ مليون دينار |
| المجموع | % ١٠٠ | ٤٣١ مليون دينار |



"الرسم التوضيحي لإدارة الموجودات لعام ٢٠٠٤"

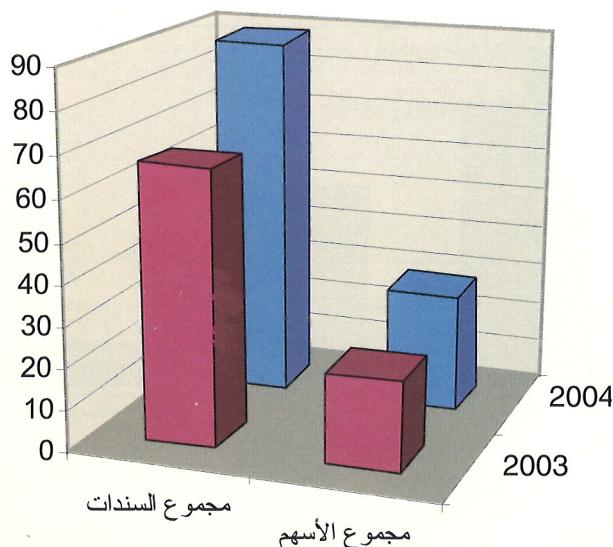
١- الاستثمار في محفظة الموجودات المالية:-

تعتبر الاستثمارات في الأوراق المالية من أهم الاستخدامات للأموال، لذلك حرص البنك على التطوير الدائم لادارة المحفظة الاستثمارية في الموجودات المالية المحلية والخارجية فيما يتعلق باستثمارات البنك وعملائه في مختلف الأسواق العالمية والمحالية حيث بلغت عوائد الاستثمارات لمحفظة البنك ٧,٢٠١ مليون دينار بزيادة نسبتها ٣٪ عاماً كانت عليه في نهاية عام ٢٠٠٣ و الجدول رقم (٣) يبين تطور حجم استثمارات البنك من الأوراق المالية في نهاية عام ٢٠٠٤ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٣ .

"لأقرب مليون دينار"

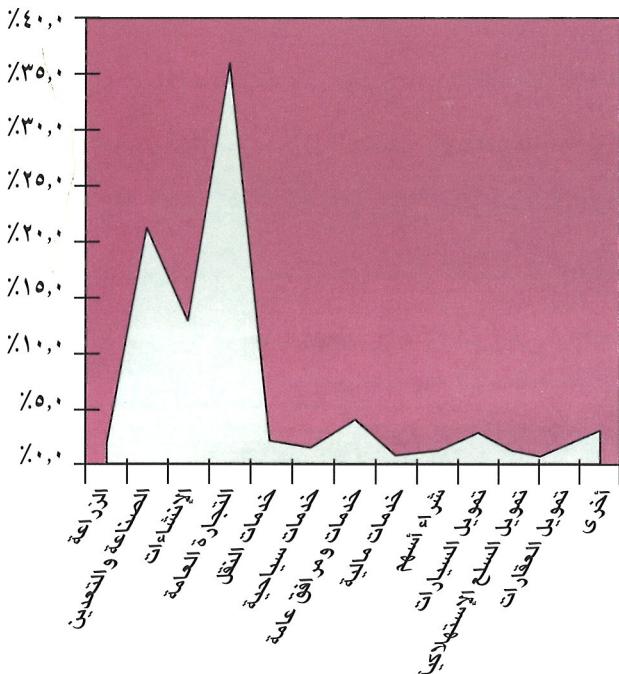
جدول رقم (٣)

| البيان | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ |
|-----------------------------------|--------|--------|
| أسهم محلية | ٢٦,٦٦٦ | ١٩,٤٩٤ |
| أسهم خارجية | ٢,٥٩٤ | ٢,٠٩ |
| مجموع الموجودات المالية / الأسهم | ٢٩,٢٦٠ | ٢١,٥٨٤ |
| سندات محلية | ٨١,٢٧٣ | ٥٤,٠١٥ |
| سندات خارجية | ٦,٩٦١ | ١٢,٤١٩ |
| مجموع الموجودات المالية / السندات | ٨٨,٢٣٤ | ٦٦,٤٣٤ |



" الرسم البياني للتسهيلات الائتمانية المباشرة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ " يبيّن الجدول رقم (٥) توزع التسهيلات الإئتمانية بين مختلف القطاعات الاقتصادية وفقاً لتصنيف بنود الإئتمان الواردة في تعليمات البنك المركزي كما هي في نهاية عام ٢٠٠٤ حسب التالي :-

جدول رقم (٥)



| النسبة | القطاع الاقتصادي |
|--------|-------------------------|
| ٪٢ | الزراعة |
| ٪٢٢ | الصناعة والتعدين |
| ٪١٤ | الإنشاءات |
| ٪٣٥ | التجارة العامة |
| ٪٤ | خدمات النقل |
| ٪٢ | خدمات سياحية وفنادق |
| ٪٥ | خدمات ومرافق عامة |
| ٪١ | خدمات مالية |
| ٪٤ | شراء أسهم |
| ٪٣ | تمويل السيارات |
| ٪١ | تمويل السلع الاستهلاكية |
| ٪٢ | تمويل العقارات |
| ٪٥ | أخرى |
| ٪١٠٠ | المجموع |

ب - التسهيلات غير المباشرة :-

بالرغم من الوضع التنافسي الكبير في السوق المصرفي فقد حرص البنك على دعم وتنمية قطاع التجارة الخارجية بمختلف عملياتها (اعتمادات مستندية، بوالص تحصيل، كفالات ...) وحقق البنك خلال عام ٢٠٠٤ تقدماً في هذا المجال حيث وصل حجم التسهيلات غير المباشرة في نهاية عام ٢٠٠٤ إلى ١١٩ مليون دينار مقابل ١١٧ مليون دينار عام ٢٠٠٣ .

والجدول رقم (٦) يبيّن هذا النشاط

" لأقرب مليون دينار "

| البيان | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ |
|-------------------------------------|---------|---------|
| الاعتمادات المستندية وبوالص التحصيل | ٧٦,١٠٧ | ٩٢,٧٥٠ |
| الكافالات | ٤٢,٨٨٨ | ٢٤,٢٤١ |
| المجموع | ١١٨,٩٩٥ | ١١٦,٩٩١ |

عمليات أخرى

E-JIFBANK البنك الآلي :-

تقديم الخدمات المصرفية آلياً خلال العام ٢٠٠٥ بحيث يستطيع العميل ادارة حساباته عن بعد وبطريقة آمنة وذلك من خلال الآليات التالية :-

- الخدمات المصرفية من خلال الإنترنت . INTERNET Banking

- الخدمات المصرفية من خلال الهاتف . PHONE Banking

- الخدمات المصرفية من خلال الموبايل . MOBILE Banking

- الخدمات المصرفية من خلال الرسائل القصيرة . SMS Banking

- الخدمات المصرفية من خلال البريد الإلكتروني . E-mail Banking

خدمات البطاقات البلاستيكية :-

واصل البنك تقديم خدمات البطاقات البلاستيكية خلال عام ٤ ٢٠٠٤ كخدمة أول (VISA, VISA ELECTORN) إذ بلغ عدد البطاقات المصدرة في نهاية عام ٤ ٢٠٠٤ هو ٣٠٠ بطاقة فيزا و ٣١٣٠ بطاقة فيزا إلكترون بينما في عام ٣ ٢٧٠ بطاقة فيزا و ١٧٠٠ بطاقة فيزا إلكترون إضافة إلى ذلك وتماشيا مع متطلبات السوق التنافسية سيقوم البنك خلال عام ٥ ٢٠٠٥ بإصدار بطاقة الفيزا الدوارة كخدمة جديدة يقدمها البنك لجمهور العملاء.

بنك القدس للتنمية والاستثمار :-

واصل بنك القدس للتنمية والاستثمار، البنك الحليف في فلسطين، التقدم في نشاطاته المختلفة وتقديم الخدمات المصرفية لأهلنا في فلسطين رغم ما تعانيه من أحداث وظروف طارئة في ظل الاحتلال إذ قام البنك بما يلي :-

أ - تحويل مكاتبته في منطقة سلفيت ومنطقة طوباس إلى فروع متكاملة تقدم كافة الخدمات المصرفية لمواطني تلك المنطقتين .

ب - يعمل البنك على متابعة وتسديد وجدولة الديون المتعثرة وعلى كافة المستويات بالرغم من الظروف الصعبة .

ج - زيادة حجم الميزانية بمبلغ حوالي ٩,٥ مليون دولار مما كانت عليه في نهاية عام ٣ ٢٠٠٣ .

د - الاهتمام في تدريب الموظفين من خلال دورات وندوات وورش عمل داخل فلسطين حيث بلغت نسبة الموظفين المستفيدون من هذه الدورات ٣١٪ من موظفي البنك .



استراتيجية البنك لعام ٢٠٠٥ :-

١- الحملة الإعلانية :-

سيقوم البنك بإطلاق حملة إعلانية مكثفة تتضمن خطة تسويقية تهدف لخلق طابع مميز للبنك (THEME) ومظهر جديد (IMAGE) والتي سيتم من خلالها التركيز على عرض خدمات البنك ومنتجاته للجمهور لزيادة حصة البنك السوقية من الخدمات البنكية .

٢- تطوير جودة الخدمات والمنتجات :-

بهدف زيادة كفاءة المنتجات والخدمات المقدمة إلى الجمهور سيستمر البنك بتطوير وتحسين نوعية وتنافسية برامج البنك وخدماته لاستقطاب أكبر عدد من العملاء الجدد .

٣- إدارة المخاطر :-

سيسعى البنك إلى تكثيف الجهود من أجل تطوير سياساته من حيث تقييم مخاطر الأنشطة المختلفة وادخال الآليات المناسبة لوضع هذه السياسات قيد التنفيذ، إضافة إلى تطوير الرقابة الداخلية لتنسجم مع هذه السياسات لضمان الالتزام بتطبيقها وقيام كل جهة اختصاص بمسؤولياتها وعدم تضارب الصالحيات مما يؤدي إلى صقل مهارات وخبرات عناصر الادارة للحصول على أفضل اداء.

٤- الموارد البشرية :-

الاستمرار في رفع كفاءة الموظفين من خلال عقد دورات تدريبية متخصصة واتخاذ الإجراءات الالازمة للمحافظة على الموظفين المتميزين لدى البنك وأيضا السعي إلى استقطاب كفاءات مصرافية مميزة من حملة الشهادات المهنية الدولية بهدف تعزيز الكادر البشري في مجالات التسويق ، مخاطر الائتمان ، الموارد البشرية.

٥- التحضيرات لشهادة الجودة / بازل ٢ :-

مواصلة العمل على تطوير الهيكل التنظيمي للبنك ووضع دليل للإجراءات لتطوير وتنظيم عمليات البنك جميعها للحصول على أفضل تنظيم يؤمن للبنك إنتاجية عالية وكفاءة في الأداء للمواءمة مع متطلبات بازل ٢ وخطوة داعمة لتهيئة البنك للحصول على شهادة الجودة ISO .

٦- فروع البنك :-

سيركز البنك خلال العام ٢٠٠٥ على تحديث وتطوير الفروع كنقط ارتكاز لتنفيذ الخطة التسويقية التي سترافق الحملة الإعلانية التي سيطلقها البنك خلال العام ٢٠٠٥ ، وهذا بدوره سيضاعف مشاركة الفروع في نسبتها من إيرادات البنك حيث تنتشر فروع البنك في أماكن جغرافية حيوية داخل الأردن وهي (فرع المدينة ، فرع سحاب / المدينة الصناعية ، فرع الوحدات ، فرع اربد ، فرع الزرقاء ، فرع العقبة) .

٧ - توسيع وتنويع نطاق عمليات التمويل و زيادة حصة البنك السوقية :-

إدراكاً من البنك لأهمية هذه العمليات وأثرها الإيجابي على الأرباح فقد وضع البنك في استراتيجية لعام ٢٠٠٥ أن يتم العمل على زيادة محفظة التسهيلات بنسبة ٢١٪ عن ما كانت عليه عام ٢٠٠٤ لتصل إلى ١٦٨ مليون دينار وذلك عن طريق زيادة حجم القروض الممنوحة وتنويع برامجها ومن أهم هذه البرامج، القروض الشخصية وقروض الإسكان، تمويل السيارات، تمويل الصادرات، التمويل التأجيري والصناعي وتمويل عمليات شراء وبيع الأسهم لعملاء بورصة عمان و تمويل المشاريع في القطاعات الاقتصادية المختلفة مثل قطاع الانشاءات، الصناعة والتعدين وخدمات النقل، إضافة إلى قروض البوند وتمويل التجارة الخارجية.

٨ - المشاركة في عمليات الخصخصة :-

سعياً من إدارة البنك للمشاركة في الاقتصاد الوطني ودعم سياسات الحكومة الهادفة إلى تحسين وتطوير المؤسسات العامة من خلال خصخصتها فقد اتخذ البنك سياسات داعمة لتمويل هذه العمليات وتقديم الدعم الفني لها في هذا المجال فقد فاز البنك بعطاء المستشار المالي لعملية خصخصة محطات الفحص الفني للمركبات بعد تقديم الدراسة للجهات المختصة بهذا الخصوص، إضافة إلى اختيار البنك لتقديم الخدمات الاستشارية لشخصية مؤسسة البريد الأردني في إطار مساعي البنك المستمرة للمشاركة الفعالة لدعم الاقتصاد الوطني.

بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين :-

أ- بيان الدخل .

بلغت الأرباح الصافية في عام ٢٠٠٤ حوالي ٤,٨٤٤ مليون دينار وبلغ صافي الإيرادات التشغيلية في نهاية عام ٢٠٠٤ ١٤,٣١٢ مليون دينار . ويبيّن الجدول رقم (٧) أهم بنود الإيرادات والنفقات المتحققة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ .

جدول رقم (٧)

لأقرب مليون دينار

| البيان | مجموع الإيرادات | الفوائد الدائنة | صافي العمولات الدائنة | أرباح موجودات مالية | فر وقات العملة وأخرى | مجموع النفقات | الفوائد والعمولات المدينة | مصاريف أداريه وعمومية واستهلاكات | مخصص الديون ومخصصات مختلفة |
|--------|-----------------|-----------------|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| النسبة | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | النسبة | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | النسبة | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | النسبة |
| % ١٠٠ | ٢٤,٢٩٥ | % ١٠٠ | | ٢٢,٦٧٤ | | | | | |
| % ٥٩,٥ | ١٤,٤٠٦ | % ٥٣,٦ | | ١٣,٦٢٩ | | | | | |
| % ٨ | ١,٩٧٤ | % ١٠ | | ٢,٥٣٨ | | | | | |
| % ٢٩ | ٧,٠٠٣ | % ٢١,٦ | | ٥,٥١٠ | | | | | |
| % ٣,٥ | ٠,٩١٢ | % ١٤,٨ | | ٠,٩٩٧ | | | | | |
| % ١٠٠ | ٢٤,٢٠٢ | % ١٠٠ | | ١٧,٨٣٠ | | | | | |
| % ٤٠ | ٩,٧٢٩ | % ٤٧ | | ٨,٣٦٣ | | | | | |
| % ١٠,٨ | ٢,٥٧٠ | % ١٨ | | ٣,١٧٢ | | | | | |
| % ٤٩,٢ | ١١,٩٠٣ | % ٣٥ | | ٦,٢٩٥ | | | | | |



22

التقرير
السنوي

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة محدودة

بـ- بيان التغيرات في حقوق المساهمين .

بلغت الأرباح القابلة للتوزيع ٤,٨٤٤ مليون دينار وبعد إضافة الأرباح المدورة لعام ٢٠٠٣ والبالغة

٢٤,٢٦٠ دينار فإن الرصيد يصبح ٤,٨٦٩ مليون دينار وبذلك يكون توزيع الارباح كما يلي :-

" لأقرب دينار "

جدول رقم (٨) توزيع الأرباح

| البيان | عام ٢٠٠٤ | عام ٢٠٠٣ |
|--|-----------|----------|
| الاحتياطي القانوني بواقع٪ ١٠ | ٤٨٤,٤٤٠ | ٩,٢٩٨ |
| الاحتياطي الاحتياطي بواقع٪ ١٠ | ٤٨٤,٤٤٠ | ٩,٢٩٨ |
| مخصص ضريبة الدخل | - | - |
| ضريبة دخل سنوات سابقة | ٢٨,٥٨٨ | ٥٤,٣٦٧ |
| رسوم الجامعات٪ ١ | ٤٨,٤٤٤ | ٩٣٠ |
| مخصص التدريب المهني ودعم البحث العلمي٪ ١ | ٤٨,٤٤٤ | ٩٣٠ |
| رسوم صندوق التعليم والتدريب المهني والتكنى | ٣٦,٩٥١ | ١٨٢ |
| مكافئات اعضاء مجلس الادارة | ٥٥,٠٠٠ | - |
| الأرباح المقترح توزيعها بنسبة٪ ٥ | ١,٥٠٠,٠٠٠ | - |
| الأرباح المدورة | ٢,١٨٢,٣٤٩ | ٢٤,٢٦٠ |
| المجموع | ٤,٨٦٨,٦٥٦ | ٩٩,٢٦٥ |

وبهذا يصبح مجموع حقوق المساهمين بعد الأرباح المقترح توزيعها ٤٠,١٠٩,٧٠٥ دينار مقابل ٣٢,٣٥٠,٥٣٦ دينار في عام ٢٠٠٣ .

ويظهر الجدول رقم (٩) مجموع حقوق المساهمين للأعوام ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ :-

" لأقرب دينار "

جدول رقم (٩)

| البيان | عام ٢٠٠٤ | عام ٢٠٠٣ |
|--------------------------|------------|------------|
| رأس المال المدفوع | ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٧,٢٢٦,٧٦٤ |
| الاحتياطي القانوني | ٣,٧٨٢,٩٢٨ | ٣,٢٩٨,٤٨٨ |
| الاحتياطي الاحتياطي | ١,٨٦٥,٢٣٦ | ١,٣٨٠,٧٩٦ |
| احتياطيات أخرى | ٢٠٠,٠٠٠ | ٢٠٠,٠٠٠ |
| التغير في القيمة العادلة | ٥٧٩,١٩٢ | ٧٥,٢٢٨ |
| أرباح مقترن توزيعها | ١,٥٠٠,٠٠٠ | - |
| أرباح مدورة | ٢,١٨٢,٣٤٩ | ٢٤,٢٦٠ |
| المجموع | ٤٠,١٠٩,٧٠٥ | ٣٢,٣٥٠,٥٣٦ |

جدول أعمال الهيئة العامة العادية وتحصيات مجلس الإدارة

يوصي مجلس الإدارة باعتماد جدول الأعمال التالي :-

- ١- تلاوة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة الحادية والعشرون .
- ٢- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك لعام ٢٠٠٤ وخطة العمل لعام ٢٠٠٥ .
- ٣- الاستماع لتقرير مدققي الحسابات عن السنة المنتهية في ٢٠٠٤ / ١٢ / ٣١ .
- ٤- مناقشة الميزانية العامة والحسابات الختامية عن السنة المنتهية في ٢٠٠٤ / ١٢ / ٣١ والمصادقة عليها وإبراء ذمة مجلس الإدارة عن تلك المدة .
- ٥- انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٠٥ وتحديد أتعابهم .
- ٦- الموافقة على توصية مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع .
- ٧- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها على جدول الأعمال حسب أحكام القانون .



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مملوكة للدولة

إيضاحات إضافية

١- الأسماء المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا وأقربائهم والشركات المسيطرة عليها في عام ٢٠٠٤ مقارنة مع عام ٢٠٠٣ .

أ- قائمة بالأسماء المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة وأقربائهم .

قائمة بالأسماء المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم (جدول رقم ١٠)

| عام ٢٠٠٣ | عام ٢٠٠٤ | | | | البيان |
|----------|----------|--------|---------------------|---------|--|
| المجموع | المجموع | أقاربه | المؤسسة التي يمثلها | الشخص | |
| ٥٠٦٦٠٠٢ | ٥٩٥٧٨٨٩ | ٢٧٨٣٩١ | - | ٥٦٧٩٤٩٨ | السيد نزار عبد الرحيم جرданة/رئيس مجلس الإدارة |
| ٢٨٩٣٤٨٨ | ٣١٠٨٩٤٠ | ٨٥٣٢ | - | ٣١٠٠٤٠٨ | السيد شفيق فرحان جمیعان/نائب رئيس مجلس الإدارة |
| ١٥٩٧٥١ | ١٧٦٠٢٢ | - | ١٧٦٠٢٢ | - | شركة رؤوف أبو جابر وأولاده/ويمثلها السيد زياد أبو جابر |
| ٤٢٤٣٧ | ٦٦٩٠٠ | ٢٧٢١٥ | - | ٣٩٦٨٥ | الدكتور أسامة التلهوني |
| ٩٩٣٤٩٦ | ١٠٩٤٦٩٠ | ١٢٨٩٦ | - | ١٠٨١٧٩٤ | معالى السيد باسل جرданة/المدير العام |
| ٨٨٩٣٤ | ١٠٥٤٩١ | - | ٥٥٦٧٦ | ٤٩٨١٥ | شركة عبد الرحيم جرданة وأولاده ويعملها/الحامي زاهر جرданة |
| ١٠٠٠ | ٧٦٠١٨ | - | ٥٦٠١٨ | - | شركة مأدبا للاستثمارات المالية ويعملها/السيد أيمن شفيق جمیعان |
| ٦٥١١١٥ | ١٨٥٠٠ | - | ١٨٥٠٠ | - | شركة النهضة للاستثمارات المالية ويعملها/السيد وليد أحجار فينان |
| ٣٠٠٠٠ | ٣٥١٧٦٧ | - | - | ٣٥١٧٦٧ | الدكتور خلف محمد التل |
| ١٢٥٠٠ | ١٣٧٧٣٢ | - | - | ١٣٧٧٣٢ | السيد أحمد حمزة أحمد طنطش |
| ٥٠١٧٥٦ | ٥٥٢٨٦٣ | - | - | ٥٥٢٨٦٣ | الدكتور نبيل هاني القدومي |

ب- مساهمة أعضاء الإدارة التنفيذية وأقاربهم

| الاسم | عدد الأسهم عام ٢٠٠٤ | عدد الأسهم عام ٢٠٠٣ |
|----------------|------------------------|------------------------|
| جمال محمد فريز | ١٠٠٠ | - |
| رجائي القسوس | ٦٠٠٠ | ٥٠٠ |
| بسام حماد | ١٢٦ | ١١٥ |
| راجح الحلايقة | ٤١٧ | ٣٧٩ |

أسماء كبار المساهمين في عام ٢٠٠٤ مقارنة مع عام ٢٠٠٣ :-

كبار المساهمين لدى البنك

جدول رقم (١١)

| الرقم | الاسم | عدد الأسهم في رأس المال كما في عام ٢٠٠٣ | نسبة المساهمة في رأس المال كما في عام ٢٠٠٤ | عدد الأسهم في رأس المال كما في عام ٢٠٠٣ | نسبة المساهمة في رأس المال كما في عام ٢٠٠٤ | عدد الأسهم في رأس المال كما في عام ٢٠٠٣ | نسبة المساهمة في رأس المال |
|-------|---------------------------------|---|--|---|--|---|-------------------------------|
| - ١ | نizar عبد الرحيم منيب جردانة | ٥٦٧٩٤٩٨ | ٪ ١٨,٩٣٢ | ٤٥١٢٤٤٠ | ٪ ١٦,٥٧٤ | ٤٥١٢٤٤٠ | ٪ ١٦,٥٧٤ |
| - ٢ | شفيق فرحان إبراهيم جمیعان | ٣١٠٤٠٨ | ٪ ١٠,٣٣٥ | ٢٩٦٠٧٤٤ | ٪ ١٠,٨٧٤ | ٢٩٦٠٧٤٤ | ٪ ١٠,٨٧٤ |
| - ٣ | المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي | ١١٣٣٥٠٠ | ٪ ٣,٧٧٨ | ٩٦٢٢٠٨ | ٪ ٣,٣٥٤ | ٩٦٢٢٠٨ | ٪ ٣,٣٥٤ |
| - ٤ | باسل عبد الرحيم منيب جردانة | ١٠٨١٧٩٤ | ٪ ٣,٦٠٦ | ٩٨١٧٩٢ | ٪ ٣,٦٠٦ | ٩٨١٧٩٢ | ٪ ٣,٦٠٦ |
| - ٥ | The Gongress Foundation | ٨٦٥٩١٣ | ٪ ٣,١٨٠ | - | - | - | - |
| - ٦ | حمزة خليل محمد ياسين التلهوني | ٧٤٩٠٩٦ | ٪ ٢,٤٩٧ | ٧٣٥٦٦٤ | ٪ ٢,٧٠٢ | ٧٣٥٦٦٤ | ٪ ٢,٧٠٢ |
| - ٧ | تمارا سعد خلف التل | ٦٦١١١٤ | ٪ ٢,٢٠٤ | ٦٠٠٠٠ | ٪ ٢,٢٠٤ | ٦٠٠٠٠ | ٪ ٢,٢٠٤ |
| - ٨ | زيناء سعد خلف التل | ٦٦١١١٤ | ٪ ٢,٢٠٤ | ٦٠٠٠٠ | ٪ ٢,٢٠٤ | ٦٠٠٠٠ | ٪ ٢,٢٠٤ |
| - ٩ | ياسين خليل محمد ياسين التلهوني | ٦٢٤٦٣٦ | ٪ ٢,٠٨٢ | - | - | - | - |
| - ١٠ | نبيل هاني جميل القدوسي | ٥٥٢٨٦٣ | ٪ ١,٨٤٣ | - | - | - | - |
| - ١١ | سعد هاني جميل القدوسي | ٥٥٢٨٦٣ | ٪ ١,٨٤٣ | - | - | - | - |

٣- اهتمام البنك في خدمة المجتمع والبيئة :-

حرص البنك على إيلاء أهمية كبيرة لخدمة المجتمع المحلي من خلال برنامج القروض والتمويل خاصة قروض الاسكان وتمويل السيارات وذلك لخدمة العملاء لامتلاك المسكن الخاص والسيارة الخاصة والتأمين المجاني على حياة المقترضين مما يزيد من شعور الاستقرار والرفاهية في المجتمع ، وكذلك التسهيلات الائتمانية الخاصة بتمويل الصادرات والمشاريع الائتمانية ومشاريع التحاصية وتشجيع الاستثمار.

إضافة إلى ذلك استمر البنك بالمشاركة في تدريب طلاب المعاهد والكليات والجامعات لديه وایجاد فرص عمل حسب احتياجات البنك . كما قام البنك بدعم المؤسسات الاجتماعية التي تعنى بالنشاطات الصحية والثقافية والعلمية والانسانية والخيرية والبيئة التي تساعده على تنمية المجتمع وذلك من خلال التبرعات التي يقدمها البنك لبعض هذه المؤسسات . والجدول رقم (١٢) يبين الجهات التي قام البنك بتقديم التبرعات لها

خلال عام ٢٠٠٤



22

التقرير
السنويالبنك المركزي لليرة الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة

جدول رقم (١٢)

| الجهة المتبرع لها | المبلغ / دينار |
|---|----------------|
| جمعية السلط الخيرية | ١٠٠ |
| الجمعية الاردنية للعون الطبي للفلسطينيين | ١٠٠٠ |
| مركز جنين للدراسات الاستراتيجية | ٣٠٠ |
| مؤسسة نور الحسين | ٣٥٠٩ |
| جمعية الشؤون الدولية | ١٥٠ |
| نادي سمو الأمير علي بن الحسين للصم | ١٠٠ |
| الديوان الملكي الهاشمي / الامان لمستقبل الايتام | ٥٠٠٠ |
| لجنة يوم القدس | ٢٠٠ |
| جمعية العناية بالاطفال | ٨٠٠٠ |
| المجموع | ١٨٣٥٩ |

٤ . تنمية الموارد البشرية .

أ - عمل البنك خلال عام ٢٠٠٤ على تدعيم كادر الموظفين لديه بالكافاءات فقد تم تعيين ٤٠ موظفا وإستقالة ١٧ موظفا وبلغ عدد موظفي البنك في نهاية عام ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٤ (١٩٥) موظفا بينهم (٤٧) مستخدما والجدول رقم (١٣) يوضح تفصيل الموظفين حسب المؤهل العلمي :-

جدول رقم (١٣)

| المؤهل العلمي | العدد |
|-------------------------|------------|
| ماجستير | ١٤ |
| بكالوريوس | ٦٤ |
| دبلوم | ٦٦ |
| توجيهي | ١٧ |
| دون التوجيهي (مستخدمين) | ٣٤ |
| المجموع | ١٩٥ |

ب - حرص البنك على الاهتمام برفع كفاءة موظفيه من خلال الحاقهم بدورات تدريبية متخصصة ، حيث بلغت عدد الدورات التي التحق بها موظفو البنك خلال عام ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٤ (١١٩) دورة إضافة إلى حضور المؤتمرات الخاصة بالعمل المصرفي ومقررات لجنة بازل ٢ .

ج- تعتمد سياسة التعيين في البنك على ما يلي :-

١. إستقطاب الموظفين ذوي الكفاءة والخبرة.

٢. تعيين خريجي الجامعات والمعاهد الجدد.

٣. يتم تشكيل لجنة لمقابلة الموظفين عند التعيين وترفع تنسبيها إلى المدير العام.

٤. أن يكون حسن السيرة والسلوك.

٥. يحدد الراتب وفقا لنظام موظفي البنك وتحدد بعين الاعتبار الخبرة العملية.

٦. أن يكون لائقاً صحياً بناء على تقرير طبي من الطبيب المعتمد لهذه الغاية.

٧. يخضع الموظف لفترة التجربة وفقاً لقانون العمل.

٥- أتعاب مدققي الحسابات.

بلغت أتعاب تدقيق حسابات البنك لعام ٢٠٠٤ / ٣٤٨٠٠ دينار بما فيها ضريبة المبيعات.

٦- المزايا والكافأت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا

أ- حصل أعضاء مجلس الإدارة على بدل تنقلات بمبلغ - / ٧٠٣٠ دينار حسب الجدول التالي :-

الجدول رقم (١٤)

| اسم العضو | بدل تنقلات / بالدينار |
|---|-----------------------|
| السيد نزار جردانة/ رئيس مجلس الإدارة | ٧٢٠ |
| السيد شفيق جمیعان/ نائب رئيس مجلس الإدارة | ٧٢٠ |
| السيد زياد أبو جابر | ٧٢٠ |
| الدكتور أسامة التلهوني | ٧٢٠ |
| المحامي زاهر جردانة | ٧٢٠ |
| السيد أيمن جمیعان | ٧٢٠ |
| السيد ولید فینان | ٧٢٠ |
| الدكتور محمد التل | ٧٢٠ |
| السيد أحمد طنطش | ٧٢٠ |
| الدكتور نبيل القدوسي | ٥٥٠ |
| المجموع | ٧٠٣٠ |



ب - بالإضافة إلى ما جاء أعلاه ، تبلغ المصروفات الإدارية العمومية والإستهلاكات ١٧٢ مليون دينار منها رواتب وأجور وعلاوات وأتعاب ومكافآت خلال عام ٢٠٠٤ بمبلغ ٢٨٠١٤٠ دينار للإدارة العليا .

٧- أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في عام ٢٠٠٤ :-

أ - أعضاء مجلس الإدارة :-

| | |
|---------------------------------------|--|
| رئيس مجلس الإدارة | نائب رئيس مجلس الإدارة |
| عضو / ممثل شركة رؤوف أبو جابر وأولاده | عضو |
| المدير العام | عضو / ممثل شركة عبد الرحيم جردانة وأولاده |
| عضو | عضو / ممثل شركة مأدبا للإستثمارات المالية |
| عضو | عضو / ممثل شركة النهضة للإستثمارات المالية |
| عضو | عضو |
| عضو | عضو |

| |
|------------------------------|
| السيد نزار عبد الرحيم جردانة |
| السيد شفيق فرحان جميعان |
| السيد زياد أبو جابر |
| الدكتور أسامة التلهوني |
| معالي السيد باسل جردانة |
| الاستاذ زاهر جردانة |
| السيد أيمن شفيق جميعان |
| السيد وليد أديغار فينان |
| الدكتور محمد خلف محمد التل |
| السيد أحمد حمزة أحمد طنطش |
| الدكتور نبيل هاني القدوسي |

ب - الإدارة التنفيذية :-

معالي السيد باسل جردانة

| | |
|---|--------------|
| نائب المدير العام / | المدير العام |
| ومشرف على الخزينة والودائع وخدمة العملاء | |
| مساعد المدير العام / | |
| العلاقات الخارجية ودائرة التجارة الخارجية | |
| مساعد المدير العام / | |
| الإستثمار الوطني وسوق عمان المالي | |
| مدير تنفيذي / | |
| دائرة التدقيق الداخلي | |
| مدير تنفيذي / | |
| دائرة الائتمان | |
| مدير تنفيذي / | |
| دائرة التكنولوجيا والمعلومات | |
| مدير تنفيذي / | |
| إدارة الفروع | |

السيد جمال فريز

الأنسة سهى كرادشة

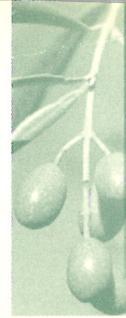
السيد رجائى القوس

السيد بسام حماد

السيد خضر الكوز

السيد ماهر الكيلاني

السيد راجح الحلبي



-بيانات أخرى:-

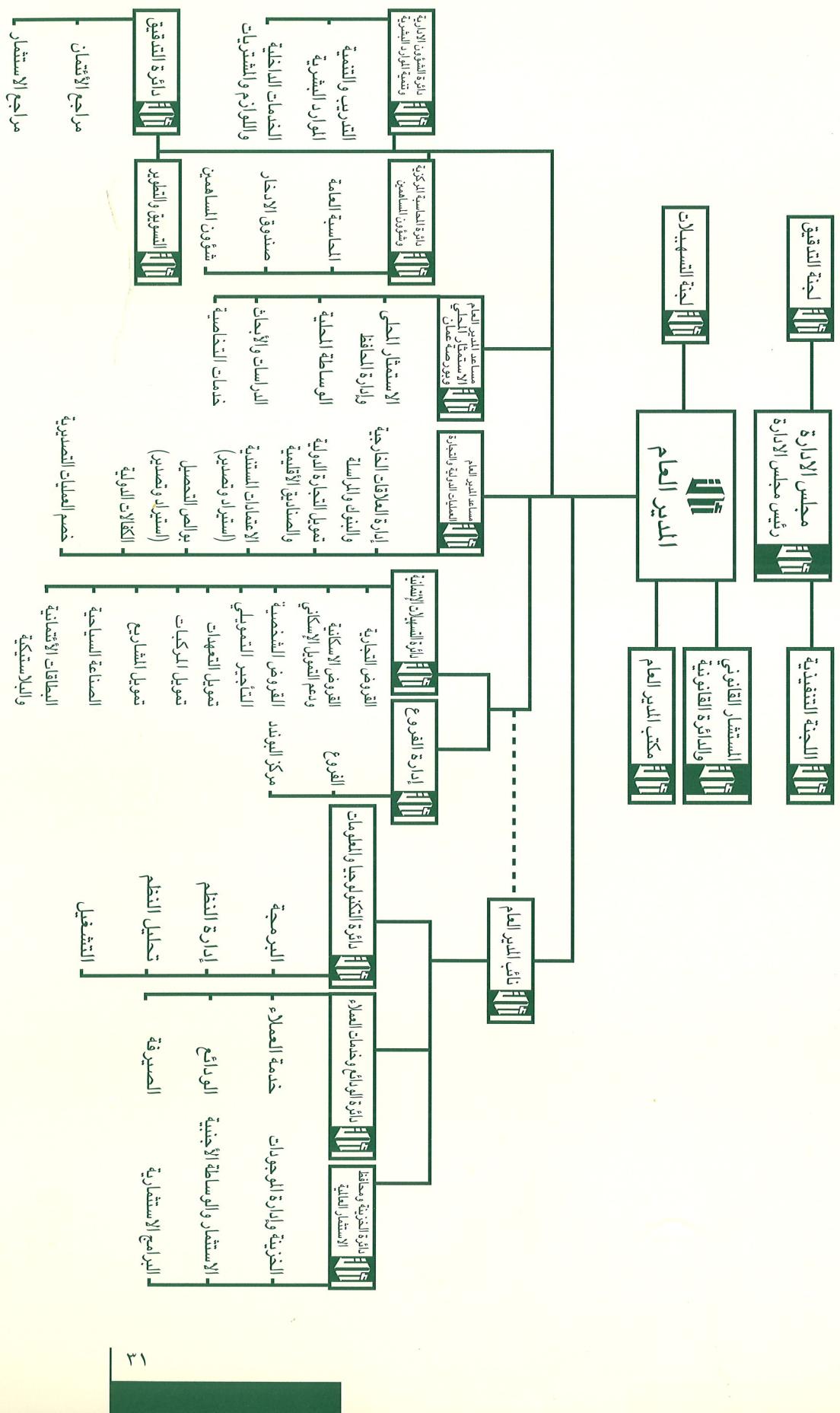
- * لا يوجد للبنك شركات تابعة .
- * لا يعتمد البنك على عملاء أو موردين يشكلون ١٠٪ أو أكثر من إيرادات البنك أو أجمالي موجوداته.
- * لا يوجد للبنك أية امتيازات أو حماية حكومية .
- * لا يتعرض البنك لأية مخاطر ولا يزاول أية عمليات خارج نطاق نشاطاته المصرفية.
- * لا يوجد أية قرارات صادرة عن جهات حكومية أو دولية ذات اثر مادي على قدرة البنك التنافسية .
- * لا يوجد لدى البنك عمليات ذات طبيعة غير متكررة و لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك حدثت خلال عام ٢٠٠٤ .
- * لم يتم عقد أية ارتباطات مع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم خلال عام ٢٠٠٤

٩ - إقرار مجلس الإدارة :-

يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وأنه يتوفّر لدى البنك نظام رقابة فعال وأنه يقرر حسب علمه واعتقاده بأنه لا يوجد أية أمور جوهريّة قد تؤثّر على استمرارية عمل البنك خلال عام ٢٠٠٥ .

البِكَلِ التَّنْظِيمِيُّ

البنك الأردني للإسمنت ثمار والتمويل
شركة مساهمة مملوكة ١٠٠% لحكومة الأردن





٢٢

التقرير
السنوي

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة عامة محدودة

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)

البيانات المالية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٤
مع تقرير مدققي الحسابات



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة عامة محدودة

البنك الأردني للاستثمار والتمويل

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات

بيان

- | | |
|---|---------------------------------|
| أ | الميزانية العامة |
| ب | بيان الدخل |
| ج | بيان التغيرات في حقوق المساهمين |
| د | بيان التدفقات النقدية |

صفحة

٦٨ - ٣٩

إيضاحات حول البيانات المالية



ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
 بنية شركة التأمين الأردنية
 الدوار الثالث - جبل عمان
 صندوق البريد ٤٤٨ عمان
 ١١١١ المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف : +٩٦٢ ٤٦٢٢١٦٣
 هاتف : +٩٦٢ ٤٦٤٤٩٦٧
 فاكس : +٩٦٢ ٤٦٥٤١٩٧
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات

٣١٦٦٤ ع / م

إلى مساهمي
 البنك الأردني للاستثمار والتمويل
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة للبنك الأردني للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور . إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به . هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لادة مهمتنا .

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتنطلب هذه المعايير أن نقوم بخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى . ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها ، كما يشمل تقييم المبادئ المحاسبية المتبعه والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييم للعرض الإجمالي للبيانات المالية ، وفي اعتقادنا إن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي ندينه .

في رأينا ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك الأردني للاستثمار والتمويل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية . ونوصي الهيئة العامة لمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .

يحافظ البنك بقيود و سجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

دسمت اندرشر
 ديلويت آند توش الشرق الأوسط - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
 ٢٠٠٥ شباط

بيان (أ)

الميزانية العامة

كما في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ايضاح رقم |
|-----------|-----------|-----------|
| دينار | دينار | |
| ١١٣٧٠٥٠٤٧ | ١١١٦٢٢٠٩٣ | ٤ |
| ٧١٨٣٢٣٠١ | ٦٢١٥٢٢٧٦ | ٥ |
| ٣٧٥٠٦٨ | ٢٣٤٩٩٣ | ٦ |
| ١٥٨٧١٨١٨ | ٢٤٠٨٥٧٠٧ | ٧ |
| ٨٢٥١٦٩٤٧ | ٩٢٠٢٥٩٠٩ | ٨ |
| ٧٢١٤٧٥٢٣ | ٩٣٤٠٨٥٥ | ٩ |
| ٣١٦٧٦٧٠ | ٣٣٠٦٧٣٧ | ١٠ |
| ٧٣٤٠٥٣٩ | ٥٩٦٠٩٥٣ | ١١ |
| ٣٦٦٩٥٦٩١٣ | ٣٩٢٧٩٧٥٢٣ | |

الموجودات

- نقد وارصدة لدى البنك المركزي
- ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
- ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
- موجودات مالية للمتاجرة
- تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
- موجودات مالية متوفرة للبيع
- موجودات ثابتة - صافي
- موجودات اخرى
- مجموع الموجودات**

المطلوبات وحقوق المساهمين

- ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية
- ودائع عملاء
- تأمينات نقدية
- اموال مقترضة
- مخصصات متنوعة
- مطلوبات اخرى
- مجموع المطلوبات**

حقوق المساهمين :

| | | |
|-----------|-----------|----|
| ٢٧٢٢٦٧٦٤ | ٣٠٠٠٠ | ١٩ |
| ٣٢٩٨٤٨٨ | ٣٧٨٢٩٢٨ | ٢٠ |
| ١٣٨٠٧٩٦ | ١٨٦٥٢٢٦ | ٢١ |
| ٢٠٠٠٠٠ | ٢٠٠٠٠ | ٢٢ |
| ٧٥٢٢٨ | ٥٧٩١٩٢ | ٢٣ |
| - | ١٥٠٠٠ | ٢٤ |
| ٢٤٢٦٠ | ٢١٨٢٣٤٩ | |
| ٣٢٢٠٥٥٣٦ | ٤٠١٠٩٧٠٥ | |
| ٣٦٦٩٥٦٩١٣ | ٣٩٢٧٩٧٥٢٣ | |

- رأس المال المكتتب به والمدفوع
- احتياطي قانوني
- احتياطي اختياري
- احتياطيات اخرى
- التغير المتراكم في القيمة العادلة
- أرباح مقترن توزيعها
- أرباح مدورة

مجموع حقوق المساهمين
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان (ب)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|----------|
| دينار | دينار |
| ١٤٤٥٧١٩ | ١٣٦٢٨٥٥٨ |
| ٩٧٢٩٤٩٠ | ٨٣٦٢٥٥٨٣ |
| ٤٦٧٦٢٢٩ | ٥٢٦٥٩٧٥ |
| ١٩٧٤٤١٠ | ٢٥٣٨٠٤١ |
| ٦٦٥٠٦٣٩ | ٧٨٠٤٠١٦ |
| ٧٠٠٣٢٠٦ | ٥٥١٠٠٦٩ |
| ١٠٥١٣٦١ | ٩٩٧٤٣٥ |
| ٨٠٥٤٥٦٧ | ٦٥٠٧٥٠٤ |
| ١٤٧٠٥٢٠٦ | ١٤٣١٥٢٠ |

بيان الدخل

ايضاح

رقم

الإيرادات :

فوائد دائنة

فوائد مدينة

صافي الفوائد

صافي العمولات

صافي الفوائد والعمولات

الإيرادات من غير الفوائد والعمولات :

أرباح (خسائر) موجودات وادوات مالية

ايرادات تشغيلية اخرى

مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات

صافي الإيرادات التشغيلية

المصروفات :

نفقات الموظفين

مصاريف تشغيلية اخرى

استهلاكات واطفاءات

مخصص التسهيلات الائتمانية

مخصصات اخرى

مجموع المصروفات التشغيلية

صافي الدخل قبل ضريبة دخل سنوات سابقة والرسوم

ينزل : ضريبة دخل سنوات سابقة

صافي الدخل بعد ضريبة دخل سنوات سابقة وقبل الرسوم

رسوم الجامعات الأردنية

رسوم البحث العلمي والتدريب المهني

رسوم صندوق التعليم والتدريب المهني والتكنولوجيا

مكافأة أعضاء مجلس الادارة

صافي دخل السنة - بيان (ج)

الربح للسهم الواحد

المتوسط المرجح لعدد الاسهم

| | | |
|----------|---------|----|
| ١٤٤٢٢٣٦٩ | ١٦٦٥٣٩٠ | ٣٠ |
| ٨٩٨١٢٨ | ١١٨٥٢١٥ | ٣١ |
| ٣٧٩٧٥١ | ٣٢١١٩٥ | |
| ١١٩٠١٩٧٨ | ٦٢٢٢٣٢٤ | ٨ |
| - | ٦٣٠٠٠ | |
| ١٤٦١٢٢٦ | ٩٤٦٧١٢٤ | |
| ٩٢٩٨٠ | ٤٨٤٤٣٦ | |
| ٥٤٣٦٧ | ٢٨٥٨٨ | |
| ٣٨٦١٣ | ٤٨١٥٨٠٨ | |
| ٩٣٠ | ٤٨٤٤٤ | |
| ٩٣٠ | ٤٨٤٤٤ | |
| ١٨٢ | ٣٦٩٥١ | |
| - | ٥٥٠٠٠ | |
| ٣٦٥٧١ | ٤٦٢٦٩٦٩ | |
| ٠٠٠١٣ | ١٥٤ | ٣٢ |
| ٢٧٢٢٦٧٦٤ | ٣٠٠٠٠٠ | ٣٢ |

المدير العام

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

رئيس مجلس الادارة

بيان التغييرات في حقوق المساهمين

السنة المنتهية في ٣٠ كانون الأول ٢٠٠٤ و٣٠٠٢

卷之二

ان الإيضاھات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مملوكة ١٠٠% لحكومة دولة

بيان (د)

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ايضاح رقم |
|------------|-----------|-----------|
| دينار | دينار | |
| ٩٢٩٨٠ | ٤٣٩٦ | |
| ٣٧٩٧٥١ | ٣٢١١٩٥ | |
| ١١٩٠١٧٨ | ٦٢٢٢٣٢٤ | |
| (٧٢٠٦٠٠) | (٤٦٧٠١٠) | |
| (٤٠٠١٨١٠) | (٥٧٤٥٣٦٦) | |
| (١٥٥٦١٩٤٠) | (١٥٨٥٧٧٠) | |
| (٨٦١٧٧٨) | ١٨٣٩١٣ | |
| ١٢١٨٩ | ١٠٠٨٩٤ | |
| - | ٦٣٠٠٠ | |
| - | ٧٢١٨٥٥ | |
| - | ١٦٩١٤٤٧ | |
| ٥٢٤٠٧٧٠ | ٦٢٧٠٨٧٨ | |

التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
 صافي الدخل قبل ضريبة دخل سنوات سابقة والرسوم
 تعديلات :
 استهلاكات واطفاءات
 مخصص التسهيلات الائتمانية - صافي
 تأثير (التغير) في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
 (ارباح) تقييم موجودات مالية للمتاجرة
 (أرباح) بيع موجودات مالية
 خسائر (ارباح) موجودات مالية متوفرة للبيع
 مخصص تعويض نهاية الخدمة
 مخصصات أخرى
 التتنى في موجودات مالية متوفرة للبيع
 خسائر تقييم عقود بيع آجلة
 المجموع

| | | |
|------------|----------|--|
| ١٧٨٧٣٨٢ | ١٤٠٠٧٥ | |
| ٧٢٥٠٠٤ | (١٥١٢٨٦) | |
| ٤٥١٢٥٩ | (٨٨٢٧٥٣) | |
| (٢٢٧١٥٤٤٢) | (٢١١٨٦١) | |
| ٣١٨٥٠٩٣ | ٣٣٢١٤٤٩ | |
| ١٦٧٨١٠٦٧ | ١٤٥٥١٢٢٣ | |
| ٣٤٧٩٨٧٥ | ١١٩٧٥٠٠ | |
| (٣٠٤٤٠٠٥) | ٥٨٣٩٠٠ | |
| ٣٦٤٧٧٣٢٢ | ٩١٢٩١٢٥ | |
| (٥٤٣٦٧) | (٢٨٥٨٨) | |
| - | (٥٣٤٦٤٧) | |
| - | (٤٨١) | |
| ٣٦٤٢٢٩٦٦ | ٨٥٥٤٤٠٩ | |

النقد في الموجودات والمطلوبات :
 النقص في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
 (الزيادة) النقص في تسهيلات ائتمانية مباشرة
 (الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
 (الزيادة) في موجودات أخرى
 الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
 الزيادة في ودائع عمالء
 الزيادة في تأمينات نقدية
 الزيادة (النقد) في مطلوبات أخرى
 صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل
 ضريبة دخل سنوات سابقة والمدفوع من مخصص القضايا
 ضريبة دخل سنوات سابقة مدفوعة
 المدفوع من مخصص قضايا مقامة على البنك
 تعويض نهاية خدمة مدفوع
 صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

| | | |
|----------|----------|--|
| ١٤٤٩٣٨٦١ | (٢١٦٦٣) | |
| (٢٢٦٠٢٠) | (٤٦٠٢٦٢) | |
| ١٤٨٤١ | (٢٢٣٣٩٨) | |

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
 موجودات مالية متوفرة للبيع - صافي
 موجودات ثابتة - صاف
 صافي التدفقات النقدية (الاستخدامات في) من عمليات الاستثمار

| | | |
|-----------|-----------|----|
| (٣٦١٠٣٠) | ١٤١٩٧٢٢٠ | |
| ١٤٤٥٠٠٠ | ٢٧٧٣٢٣٦ | |
| ١٠٨٨٩٧٠ | ١٦٩٧٠٤٥٦ | |
| ٥١٧٧٩٧٧٧ | ٣٤١٢٤٦٧ | |
| ٧٢٠٦٠٠ | ٤٦٧٠١٠ | |
| ٩٩٠٠٧٥٨٠ | ١٥١٥٠٧٩٥٧ | ٣٣ |
| ١٥١٥٠٧٩٥٧ | ١٥٥٣٨٧٤٣٤ | ٣٣ |

التدفق النقدي من عمليات التمويل :
 الزيادة (النقد) في اموال مقترضة
 الزيادة في رأس المال المكتتب به والمدفوع
 صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
 صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
 تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
 النقد وما في حكمه في بداية السنة
 النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

إيضاحات حول البيانات المالية

١ - عام

- تأسس البنك الأردني للاستثمار والتمويل كشركة مساهمة عامة أردنية خلال عام ١٩٨٢ مركزاً لها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية طبقاً لاحكام قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ . بلغ رأس المال البنك الم المصرح به ٢٠٠٠٠ دينار موزع على ٢٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد ثم قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها غير العادي والمعقد بتاريخ ٢٩ آب ٢٠٠٢ زيادة رأس المال البنك الم المصرح به بمبلغ ٣٠٠٠٠ دينار ليصبح ٣٠٠٠٠ دينار . هذا وقد تم الاكتتاب بمبلغ ٢٠٠٢ دينار على التوالي ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع ٢٧٦٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ . وقد حصل البنك على موافقة هيئة الأوراق المالية بتاريخ ١٩ تشرين الأول ٢٠٠٤ لطرح ٢٣٦ ٢٧٣ دينار سهم للاكتتاب الخاص بقيمة اسمية دينار واحد للسهم للمساهمين المسجلين بتاريخ ٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٤ . وقد تم تغطية كامل قيمة الاكتتاب بتاريخ ١٦ كانون الأول ٢٠٠٤ ليصبح راس المكتتب به والمدفوع ٣٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ .
- ان من غايات البنك القيام بقبول الودائع بالدينار وبالعملات الأجنبية ، وفتح الحسابات الجارية ومنح التسهيلات الإئتمانية والتعامل بالعملات الأجنبية وفتح الاعتمادات وإصدار الكفالات وإدارة المحافظ الاستثمارية للعملاء والتعامل كوسيط في بورصة عمان .
- بلغ عدد موظفي البنك (١٩٥) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل (١٧٤) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .
- تم إقرار البيانات المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك في الجلسة رقم (١) بتاريخ ٢٧ شباط ٢٠٠٥ .

٢ - أهم السياسات المحاسبية

- أ - يتم إعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من البنك المركزي الأردني وبموجب القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني والأعراف المصرفية السائدة .
- ب - أسس إعداد البيانات المالية
- يتم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة حولها وبموجب القوانين والتعليمات النافذة ، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية الخاضعة للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) فيجري اظهارها بالقيمة العادلة بنهاية السنة المالية .
- ج - الاعتراف بالمعاملات المالية
- يتم الاعتراف بعمليات شراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام .
- د - موجودات مالية للمتاجرة
- تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالكلفة عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية السنة ، وتقييد الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .

ه - تسهيلات ائتمانية

- ١ - تظهر التسهيلات الائتمانية بالكلفة بعد طرح مخصص التسهيلات الائتمانية والفوائد والعمولات المعلقة .
- ٢ - يتم تكوين مخصص خاص للتسهيلات الائتمانية غير العاملة عندما يتبين للإدارة عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك ، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل .
- ٣ - يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .
- ٤ - يتم أخذ مخصص عام للتسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة لمواجهة الخسائر المحتملة غير المحددة والتي قد تظهر مستقبلاً وذلك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .
- ٥ - يتم شطب الديون المعد إزاءها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتتخذة حيالها خصماً على المخصص ويتم تحويل أي فائض من المخصص الإجمالي - إن وجد - لبيان الدخل ويضاف المحصل من الديون التي سبق شطبها إلى الإيرادات .

و - موجودات مالية متوفرة للبيع

تظهر الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالكلفة عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية السنة ، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين إلى أن يتم بيعها أو تحصيلها أو التخلص منها أو تدني قيمتها ، عندما يتم عكس هذه المبالغ المسجلة سابقاً ضمن حقوق المساهمين في بيان الدخل .

ز - القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة سعر الإغلاق في الأسواق المالية بتاريخ البيانات المالية ، أما الموجودات المالية غير المتداولة أو التي لا يتتوفر لها أسعار معينة فيتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها مع :

- ١- أداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير
- ٢- أو بطريقة خصم التدفقات النقدية المتوقعة
- ٣- أو بطريقة نماذج تسعير الخيارات .

وفي حال وجود استثمارات يتذرع قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالكلفة / الكلفة المطفأة ، وان حصل تدني في قيمتها فيتم تسجيله في بيان الدخل .

ح - تحقق الإيراد والاعتراف بالنفقات :

يتم الاعتراف بالإيرادات والمصروفات وفقاً لمبدأ الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة والتي يجري تسجيلها لحساب فوائد وعمولات معلقة وفقاً لتعليمات النافذة ولا يجري أخذها للإيرادات إلا حين قبضها وتحتاج إيرادات توزيع الأسهـم إلى بيان الدخل حين تتحققـها (إقرارها من الهيئة العامة للمسـاهـمين) . أما العمـولات فيتم الاعـترـاف بها عند تـحقـقـها .

ط - موجودات ثابتة

١ - تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المترافق ويجري استهلاكها (باستثناء



الأراضي) وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها بمعدلات سنوية تتراوح بين .٪ ٢٥ إلى ٪ ٢.

٢ - عندما يقل المبلغ الممكн استرداده من أي من الموجودات عن صافي قيمتها الدفترية فانه يجري تخفيض قيمتها إلى القيمة القابلة للاسترداد وتسجل قيمة التدنى في بيان الدخل .

ي - ضريبة الدخل

يقوم البنك باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقاً للقوانين واللوائح والتعليمات النافذة ، ويتم اخذ مخصص للضريبة على أساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة . ونظراً لعدم التأكيد من مدى تحقيق الفائدة الضريبية المستقبلية للمضرائب المؤجلة ، فقد ارتأت إدارة البنك عدم إظهار الأثر الضريبي كموجودات ضمن البيانات المالية . علماً بأنه لم يتم اقتطاع مخصص لضريبة منذ عام ٢٠٠٢ وذلك كون المصاريق المقبولة ضريبياً تزيد عن الإيرادات الخاضعة للضريبة (ايصال ١٨) .

ك - تقييم الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة :

تدرج الموجودات التي آلت ملكيتها إلى البنك وفاءً لديون مستحقة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك وتقيم سنوياً بشكل إفرادي ويتم تسجيل أي انخفاض في قيمتها السوقية عن صافي القيمة الدفترية كخسارة في بيان الدخل على أساس إفرادي في حين لا تؤخذ الزيادة كإيراد .

ل - حسابات مدارة لصالح الغير

وهي الحسابات التي يديرها البنك على مسؤولية العملاء ، ولا يتم إظهارها ضمن موجودات البنك وبالتالي لا تظهر في البيانات المالية .

م - المشتقات المالية :

١ - المشتقات المالية المحفظ بها لأغراض المتاجرة :

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية في الميزانية العامة بالتكلفة ضمن الموجودات /المطلوبات الأخرى، ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية السنة ، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تستخدم نماذج التدفقات النقدية المخصومة او النماذج المعيارية او نماذج التسعير الداخلية، وفقاً لما هو مناسب بتاريخ البيانات المالية، ويتم الاعتراف بالتغييرات في القيمة العادلة في بيان الدخل .

٢ - المشتقات المالية لأغراض التحوط :

- التحوط للقيمة العادلة :

في حال انتظام شروط التحوط للقيمة العادلة يتم قياس هذه القيمة لأداة التحوط المالي والموجودات المحتوطة لها وتسجل النتيجة على بيان الدخل .

- التحوط للتدفقات النقدية :

في حال انتظام شروط التحوط للتدفقات النقدية يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط والموجودات المحتوطة لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط



ضمن حقوق المساهمين ويعرف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل .

ن - مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم أخذ مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بتعويض نهاية الخدمة للموظفين بتاريخ الميزانية العامة . وتسجل المبالغ المترتبة سنويًا على بيان الدخل ، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة او تركهم للعمل خصماً من المخصص .

س - المعاملات بالعملات الأجنبية

- ١ - تسجل قيمة المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بما يعادلها بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ الميزانية يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني وتدرج الأرباح والخسائر الناجمة عن عمليات التحويل في بيان الدخل .
- ٢ - يتم تقييم أرصدة عقود العملات الآجلة القائمة بأسعار الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ الميزانية العامة وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التقييم في بيان الدخل .

ع - النقد وما في حكمه

يشمل هذا البند النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وهي النقد والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية ويطرح منها ودائع البنوك والمؤسسات المصرافية لدى البنك التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وودائع مقيدة السحب .

٣ - السياسات المالية لادارة المخاطر وأهدافها

يتبع البنك سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة عن طريق ادارة الموجودات المالية والمطلوبات المالية في البنك كما يتم رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية سواء في الميزانية العامة أو خارجها وتشمل هذه المخاطر ما يلي :

- ١ - مخاطر معدلات الفائدة التي قد تنتجم عن احتمال تقلب مبلغ الأداة المالية نتيجة تقلبات أسعار الفوائد في السوق .
 - ٢ - مخاطر أسعار الصرف التي قد تنتجم عن تقلبات أسعار العملات الأجنبية ، ويبيّن الإيضاح رقم (٣٦) حول البيانات المالية صافي الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية .
 - ٣ - مخاطر السوق التي قد تحدث من تقلب قيمة الأداة المالية في السوق .
 - ٤ - مخاطر الائتمان التي قد تنتجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر في الأداء المالية عن الإيفاء بالتزاماته تجاه البنك .
- ويتبع البنك سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة إلى ذلك ، وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة .



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة بـ دعوة

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|---------|
| دinar | dinar |
| ٢٥٦١٠٧٠ | ٣٠٦٧٣٢٥ |

نقد في الخزينة

أرصدة لدى البنك المركزي :

حسابات جارية

متطلبات الاحتياطي النقدي

شهادات إيداع

مجموع أرصدة لدى البنك المركزي

مجموع نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

| | |
|-----------|-----------|
| ٢٥١٧٢٥٨ | ٧٢٢٢٠٢٦ |
| ٢١١٢٦٧١٩ | ١٧٠٣٢٧٤٢ |
| ٨٧٥٠٠٠ | ٨٤٣٠٠٠ |
| ١١١١٤٣٩٧٧ | ١٠٨٥٥٤٧٦٨ |
| ١١٣٧٠٥٠٤٧ | ١١١٦٢٢٠٩٣ |

بلغت الأرصدة مقيدة السحب عدا متطلبات الاحتياطي النقدي ٣١٧٦٢٩٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|--------|
| دinar | dinar |
| ٣١٤٩١٤ | ٨٨٣١٥ |
| ٤٩٧٤٥٨٩ | ٣٩٧٠٦٤ |

بنوك ومؤسسات مصرية محلية :

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل

| | |
|----------|----------|
| ١٧٣١٣٨٦٧ | ٢٣١٨٢٣٥٣ |
| ٤٩٢٢٨٩٣١ | ٣٨٤٨٤٥٤٤ |
| ٧١٨٣٢٣٠١ | ٦٢١٥٢٢٧٦ |

بنوك ومؤسسات مصرية خارجية :

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرية التي لا تتناقضى فوائد ٩٦٨٢٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٥٤٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ . لا يوجد أرصدة مقيدة للسحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٦ - ایداعات لدی بنوک و مؤسسات مصرفیة

يُ تكون هذا الْبَنْد ممَّا يلي :

بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية المجمعة الأولى

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|---------|---------|---------|
| دينار | دينار | دينار | دينار |
| ٣٣٩,٦١٨ | - | ٣٣٩,٦١٨ | - |
| ٣٥٤٤٥٠ | ٢٣٤,٩٩٣ | ٣٥٤٤٥٠ | ٢٣٤,٩٩٣ |
| ٣٧٥٠٦٨ | ٢٣٤,٩٩٣ | ٣٧٥٠٦٨ | ٢٣٤,٩٩٣ |

مدة الاستحقاق

أكثـر مـن ٣ أـشـهـر إلـى ٦ أـشـهـر

أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهراً

لا يوجد ايداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٧ - موجودات مالية للمتاجرة

يُ تكون هذا البدل مما يلي :

٣١ - اذن ون الأول

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <u>٢٠٠٣</u> دیوار ۱۵۸۷۱ ر. ۷۰۵ | <u>٢٠٠٤</u> دینار ۲۴۰۸۵ ر. ۵۹۴ |
| <u>١١٣</u> <hr/> ۱۵۸۷۱ ر. ۸۱۸ | <u>١١٣</u> <hr/> ۲۴۰۸۵ ر. ۷۰۷ |

اسهم مدرجة في الأسواق المالية

سندات واستناد مدرجة في الأسواق المالية

٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي

يُ تكون هذا البند مما يلي :

٣١ - ان ون الأول

| | |
|-----------|-----------|
| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
| دیمار | دیمار |
| ١٩١٢٨٨١٧٠ | ١٦٤٤٠٤٥٨ |
| ٤٩٩٤٥٦٥٩١ | ١٣٣٧٨٣٥٤ |
| ٦٩٧٤٨٤٧٢٢ | ٢٩٧٢٧٨٢٩١ |
| ٥٢٢٥٢١٣٦٢ | ٨٥٥٨١٠٢٣ |
| ٢٢١٧١٧٧١٢ | ٩٤٠٢٥٩٩٩٢ |
| ٩٤٧٩٦٥١٨٢ | ٣٣٠٨٥٥٨١٣ |

جاری مدین و سلف و قروض مستغلة

كمبيالات وأسناد مخصوصة

إجمالي تسهيلات ائتمانية مباشرة

نزل : مخصص، التسهيلات الائتمانية

فوائد و عمولات معلقة

صاف التسهيلات الائتمانية المباشرة

٣١ كانون الأول

- ان التسهيلات الائتمانية موزعة على القطاعات التالية :

| القطاع | دینار اردنی ٢٠٠٤ | دینار اردنی ٢٠٠٣ |
|-------------------------|------------------|------------------|
| زراعة | ٣٠٦٥٢٦٠ | ١٩٢٥٢٦٧ |
| صناعة وتعدين | ٣١٨٨٣٥٩٨ | ٣٦٢٥٦٨٧٧ |
| إنشاءات | ١٩٤٦٤٤٢٥ | ١٢٥٦٨٦٩٨ |
| تجارة عامة | ٥١١٣٥٤٨٧ | ٤١٥٧١٥٨٤ |
| خدمات النقل | ٥١١٢٠٣٢٧ | ١٦٢١٢٧٩ |
| سياحة وفنادق ومطاعم | ٣٢٢٨٧٠ | ٣٠٠٦٥٣١ |
| خدمات ومرافق عامة | ٦٣٤٦٤٠٥ | ١٠٦٩٨٠٨٤ |
| خدمات مالية | ٢٢٩٤٨٤ | ٤٥٦٨٢٥ |
| تمويل السلع الاستهلاكية | ١٠٣٠٢٢٨ | ٥٧٩٦٧٠ |
| تمويل عقارات | ٣١٥٦٤٧١ | ٨٨٧٧٧١ |
| تمويل سيارات | ٣٥٠١٩٩٦ | ٤٦٦٩٨١٥ |
| شراء الأسهم | ٥٠١٩٠٦٦ | ٩١٨٦٠٣ |
| أغراض أخرى | ٦٥٥١٣١٠ | ٦٦٨٦٦٨٦ |
| | ١٣٩٨٢٧٢٩٧ | ١٢٢٨٤٧٦٩٠ |

- بلغت صافي التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة الخاصة بها، وفقاً للتعليمات البنك المركزي الأردني ١٥٨ دينار أي ما نسبته (%) ٣١١٢٠٣٩٢٢٠ دينار أي ما نسبته (%) ٣١ من صافي التسهيلات قبل تنزيل مخصص التسهيلات الائتمانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٣٣٧ دينار أي ما نسبته (%) ٣٧٧ كمافي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

- بلغت التسهيلات الائتمانية المنوحة للحكومة وبكفالتها ٣٦٢٣٦٨٢ دينار أي ما نسبته (%) ٢٥٩ من إجمالي التسهيلات المنوحة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٧٠٩ دينار أي ما نسبته (%) ٦٠ كمافي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات ٨٥٥١٠ دينار كمافي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٠٠٢ دينار كمافي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

- ان تفاصيل الحركة الحاصلة على مخصص التسهيلات الائتمانية هي كما يلي :

للستة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | | ٢٠٠٤ | | | |
|-----------------|----------|-------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| مخصص خاص | المجموع | مخصص عام | المجموع | مخصص خاص | المجموع |
| دينار | دينار | دينار | دينار | دينار | دينار |
| ١٥٧٧٠١ (١٥٧٠١) | - | ١١٩٠١٩٧٨ | - | ٢٦٠٥٤١٢ (٤٨٣٠٦٢) | ٢٧٦١٣٥٢٢ |
| ١١٢٩٠١ (١٨١٣٢٠) | - | ١٣٢٦٧٧١ (١١٩٠٩٧٨) | - | ٢٧٦١٣٥٢٢ (٤٨٣٠٦٢) | ٢٦٠٥٤١٢ (٤٨٣٠٦٢) |
| ١٥٤٢٤٧٤ | ٢٠٤٢٤٧٤ | ١٣٥٢٢ (١٣٢٦٧٧١) | ٢٧٦١٣٥٢٢ (٢٧٦١٣٥٢٢) | ٢٦٠٥٤١٢ (٢٦٠٥٤١٢) | ٢٦٠٥٤١٢ (٢٦٠٥٤١٢) |
| ١٥٨٦٩٢٤٥ | ١٥٨٦٩٢٤٥ | ١٣٥٢٢ (١٣٢٦٧٧١) | ٢٦٠٥٤١٢ (٢٦٠٥٤١٢) | ٢٦٠٥٤١٢ (٢٦٠٥٤١٢) | ٢٦٠٥٤١٢ (٢٦٠٥٤١٢) |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

الرصيد في بداية السنة

المقطوع خلال السنة من الإيرادات

مناقلة بين المخصص الخاص والعام

المستخدم من المخصص خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة اليها نتيجة تسوييات أو تسديد ديون ١٢٩٠٢٢ دينار وحولت ازاء ديون غير عاملة اخرى كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٨١٣٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- ان تفاصيل الحركة الحاصلة على الفوائد والعمولات المعلقة كانت كما يلي :

للستة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | | ٢٠٠٤ | | | |
|----------|----------|-------|-------|-------|-------|
| دينار | دينار | دينار | دينار | دينار | دينار |
| ١١٦٣٩٢١٧ | ١٢٧١٧٢٢١ | | | | |
| ١٧٤٣٩٧٢ | ١٨٩٦٦٠٦ | | | | |
| ٧٦٨٦١ | ٦٤١٠٦ | | | | |
| ٥٨٩١٠٧ | ٥٥٩١٨٨ | | | | |
| ١٢٧١٧٢٢١ | ١٣٩٩٥٥٣ | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

الرصيد في بداية السنة

يضاف : فوائد وعمولات معلقة خلال السنة

يطرح : فوائد وعمولات معلقة تم تسويتها مع العملاء (مشطوبة)

فوائد وعمولات معلقة تم تسويتها مع العملاء (محولة للإيرادات)

الرصيد في نهاية السنة

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

- ضمن هذا البند موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة / الكلفة المطفأة حيث يتعدد عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبعد قيمتها ١٣٨٤٠٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٤٥٣٨٠٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- تم تحويل بعض الموجودات المالية المتوفرة للبيع إلى موجودات مالية للمتاجرة بتاريخ الأول من تشرين الأول ٢٠٠٤ مما أدى إلى زيادة أرباح السنة بحوالي ٨٧١ دينار والتي تمثل ارباح اعادة تقييم من الفترة الأولى من تشرين الأول ٢٠٠٤ ولغاية ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ منها حوالى ٨٩٠ دينار تم تحويلها من التغير المترافق في القيمة العادلة (ايضاح ٢٨).

١٠ - موجودات ثابتة - صافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ | | | | | | |
|---------------------------------------|-----------|-----------|---------|-----------|-----------|-----------|
| أثاث وتجهيزات | | | | | | |
| أراضي | مباني | معدات | سيارات | دينار | إجمالي | دينار |
| ١٣٣٢ر٦٩٦ | ١٦٨١ر٩٨١ | ٧٨٤ر٦٤٢ | ١٨٢ر٣٢١ | ٣٥ر٥٠٠ | ٣٨١٧ر٦٥٠ | ٤٩٧ر٧٧٥ |
| (٨١ر٨٠٣) | (١٣٠ر٧٦٥) | (٤٣٥ر٣٤٥) | - | (١٤٤ر٤٧٣) | (٢١٢ر٥٦٨) | (٧٩٦ر١٢٠) |
| ١٣٣٢ر٦٩٦ | ٢٢٣ر٢٣٠ | ٦٤٠ر٨٠٥ | ٣٩ر٣٥٨ | ٣٣٠ر٦٧٣٧ | | |

| أثاث وتجهيزات | | معدات | | مبانٍ | | أراضٍ | |
|---------------|-----------|----------|----------------|------------|----------|----------|----------|
| الإجمالي | سـيـارـات | دـيـنـار | دـيـنـار | دـيـنـار | دـيـنـار | دـيـنـار | دـيـنـار |
| ٢٠٠٣ | ون الأول | كان | المنتهية في ٣١ | لسنة | لللسنة | ٦٩٦ | ٣٢٢ ر ١ |
| ٢٢٦١٦ | ١٨٣٣١ | ٨٣١٥١٧ | ٨٣١٥١٧ | ٦١٦٠٣ | ٦١٦ | ٣٦٥ | - |
| ٣٧٨٦١٦٠ | - | ١٤٧٨٠١ | - | (١٩٤٦٧٦) | - | - | - |
| (١٩٤٦٧٦) | - | (١٩٤٦٧٦) | - | (٦٤٩٩٨٠) | (٥٣٤٩٧٥) | (١٠٨٦٠٥) | - |
| (٦٤٩٩٨٠) | (٦٤٠٠) | (٥٣٤٩٧٥) | (٢٤٩٦٦٧) | (١٥٧٣٥٣٧٦) | (١١٩٩٣١) | (١٦٧٦٧٠) | (٣٢٢٦٩٦) |

- لا توجد أي رهونات على ملكية الموجودات الثابتة .
- لا يوجد تدني في قيمة هذه الموجودات .

١١ - موجودات آخری

يُ تكون هذا البند مما يلي :

| كازان | ون الأول |
|----------|-----------|
| ٢٠٠٤ | ٢٠٠٣ |
| دينار | دينار |
| ٢٥٠٢٧١ر٣ | ٩٢٤١٩ر٤٣ |
| ١٠٧١ر٤٥ | ١٣٧٢٤ر١ |
| ٦٥٠٥٨ر١ | ٥٥٠٥٢ر٢٨٧ |
| ١٨١ر٥٤ | ٦٧٦ر٥٥ |
| ١٨١ر٥٤ | ٧٦٧ر٥٥ |
| ٣٠٣٥ر١٣ | ٣٠٣٥ر١٣ |
| ٠٠٠ر١ | ٠٠٠ر١ |
| ٦٢٦٩ر٧٩ | ١٣٤ر٥٥ |
| ٦٠٧١ر١٠ | ٧٩٠٧٩ر١٤ |
| ٥٣٩ر٩٦٥ | ٣٩٥ر٣٤٧٩ |

١٢ - وداع بنوك ومؤسسات مصرفية

يُ تكون هذا البند مما يلي :

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ | | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ | |
|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
| المجموع | خارج المملكة | المجموع | خارج المملكة |
| دینار | دینار | دینار | دینار |
| ١٩٥٣٦٦ | ٧١٦١١ | ١٢٣٧٥٥ | ١٢٣٧٧٧ |
| ٣٦١٢٥٤١ | ١٨٩٦٣٧٧ | ٩١٨٥٠٨٩١ | ٧٥٥٧٠٩١٨ |
| ٤٣٤٤٩١٢٣ | ٧٣٢٢٠٢٩٠ | ٧٢٤١٢٠١٧ | ٧٤٣٦١٥ |
| ٨٧١٤٢١٦ | - | ٨٧٤١٠١٤ | ٨٧٤٣٦١٥ |
| ٣٠٠٤٢٢ | ٣٠٠٤٢٢ | ٦٢١٨٧١ | - |
| ٨٤٦٤٢٥١٣ | ١٣٢٢٦٢٩٤ | ٥١٣٩٣٢٤ | ٢٢٦٢٩٤ |
| ٢٨٤٦٤٢٥ | ٢٠٨١٥٢٢٦ | ٥٢٠٢٥٣ | ٢٠٨١٥٢٢٦ |
| ٦٦٧٦٦٦٥٠٦ | ١١٥٥٢٥٣ | ٥٢٠٢٥٣ | ٢٠٨١٥٢٢٦ |

١٣ - وداع عملاء

يُ تكون هذا البند مما يلي :

- حسابات جارية وتحت الطلب
- ودائع التوفير
- ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
- شهادات ايداع (جياف) *

- أ - بلغت قيمة ودائع القطاع العام ١٣٥ ر.د ٤٨٩٥٧ دينار أي ما نسبته ٢٠٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٠٠٤ ر.د ٩٩٣٧٦ دينار أي ما نسبته ٢٨٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ .
- ب - بلغت قيمة الودائع التي لا تسجل لاصحابها فوائد ١٣١ ر.د ٩٢٩١ دينار أي ما نسبته ٤٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٤ مقابل ٢٠٠٤ ر.د ٣١٤٣٧١ دينار أي ما نسبته ٠٨٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ .
- ج - بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣٤٥ ر.د ٤٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٤ مقابل ٢٠٠٤ ر.د ٣٣٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ .
- د - بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٥ ر.د ٢٧٠٧ دينار أي ما نسبته ٤٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٤ مقابل ٢٠٠٤ ر.د ٧٦٥٢٢ دينار أي ما نسبته ١٪ من اجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ .

* يمثل هذا البند شهادات ايداع بعملات مختلفة حدتها الأدنى ٥٠٠٠ وحدة / عملة تستحق بعد سنة من تاريخ اصدارها حيث يستحق آخر اصدار منها بتاريخ ٢٠ كانون الأول ٥ ٢٠٠٥ وبمعدلات فائدة سنوية تتراوح من ٢٪ الى ٥٪ وللبنك الحق في قبول هذه الشهادات كضمانة لمنح تسهيلات ائتمانية لحامليها .

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|----------|
| دينار | دينار |
| ٦٥٨١٩٥٢ | ٨٣٨٩٧٣٩ |
| ٥٧٨٨٣١٦ | ٥٤٦٥٩٤٩ |
| ٢٥٨١٢٧٤ | ٢٢٩٣٣٥٤ |
| ٢٧٨٨ | ٢٧٨٨ |
| ١٤٩٥٤٣٣٠ | ١٦١٥١٨٣٠ |

١٤ - تأمينات نقدية

يتكون هذا البند مما يلي:

- تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
- تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
- تأمينات التعامل بالهامش
- تأمينات نقدية أخرى

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|--------|---------|
| دينار | دينار |
| ٨٨٧٢٤٠ | ٨٤٦٠ |
| - | ١٥٠٠٠٠٠ |
| ٨٨٧٢٤٠ | ١٥٤٦٠ |

١٥ - أموال مقرضة

يتكون هذا البند مما يلي:

- * اقتراض من البنك المركزي *
- * شهادات ايداع *

* تم سداد القرض بموجب قسطين يستحق الاول بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠٠٥ والثاني بتاريخ ٢٨ نيسان ٢٠٠٥ ،يبلغ سعر الفائدة عليها ٣٪٧٥ . وتم منح هذا القرض مقابل كمبيالات مجيرة لصالح البنك المركزي .

** يمثل هذا البند شهادات ايداع تم اعادة شرائها من قبل البنك المركزي الأردني بسعر فائدة ٤٪ وتستحق دفعه واحدة بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٥ .

١٦ - مخصصات متنوعة

يتكون هذا البند مما يلي :

للسنة المائة في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

| السنة | ما قبل رصيد نهاية | الإيرادات | إضافات | استخدامات | السنة | رصيد بداية |
|---------|-------------------|-----------|------------|-----------|---------|----------------------------|
| دinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar |
| ٥٢٦٦٠ | - | | (٤٨١) | ١٠٨٩٤ | ٤٢٢٤٧ | مخصص تعويض نهاية الخدمة |
| ٤٦٥٣٥٣ | - | | (٥٣٤٦٤٧) | - | ١٠٠٠٠١ | مخصص قضايا مقامة على البنك |
| ٥٦٧٤٤٠ | - | | - | ٦٣٠٠٠ | ٥٠٤٤٠ | مخصص مطالبات محتملة |
| ١٠٨٥٤٥٣ | - | | (٥٣٥١٢٨) | ٧٣٨٩٤ | ١٥٤٦٦٨٧ | |

للسنة المائة في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

| السنة | ما قبل رصيد نهاية | الإيرادات | إضافات | استخدامات | السنة | رصيد بداية |
|---------|-------------------|-----------|--------|-----------|---------|----------------------------|
| دinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar | Dinar |
| ٤٢٢٤٧ | - | | - | ١٢١٨٩ | ٣٠٠٥٨ | مخصص تعويض نهاية الخدمة |
| ١٠٠٠٠١ | - | | - | - | ١٠٠٠٠١ | مخصص قضايا مقامة على البنك |
| ٥٠٤٤٠ | - | | - | - | ٥٠٤٤٠ | مخصص مطالبات محتملة |
| ١٥٤٦٦٨٧ | - | | - | ١٢١٨٩ | ١٥٣٤٤٩٨ | |

٣١ كانون الأول

| | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|---------|----------|
| | دinar | دinar |
| ١٩٠٤٩٠١ | ١٩٠٤٩٠١ | ٥٨٨٥٦٣٦١ |
| ٤٤٨٠٨١ | ٤٤٨٠٨١ | ٦٠٨١٧٦ |
| ٢٩٥٨٢١ | ٢٩٥٨٢١ | ٦٦٠١٤٥ |
| ٣٥٨٢٩٩ | ٣٥٨٢٩٩ | ٢٥٦٥٨١ |
| ١٣٦٧٩٢ | ١٣٦٧٩٢ | ٢١٩١٦٥ |
| ٦٢٥٦٥ | ٦٢٥٦٥ | ٥٥١٥١ |
| ٣٠٤٧٢ | ٣٠٤٧٢ | ٧٨٩١٦ |
| ١٦٤٢١ | ١٦٤٢١ | ٢٨٢١ |
| ١٧٦١٥ | ١٧٦١٥ | ١٩٤١٥ |
| ١٥٤٥٨ | ١٥٤٥٨ | ١٧٢٥٨ |
| ٥٧٢٠ | ٥٧٢٠ | ٦٠٧٢٠ |
| ١٠ | | ٤٨٤٥٤ |
| - | | ٣٦٩٥١ |
| ١٠٠٨٦٧ | ٢٩٧٨٣١١ | ٣١٧٠٩ |
| | | ٣٧٥١٠٥٠ |

١٧ - مطلوبات أخرى

تكون هذا البند مما يلي :

- فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
- فوائد مستحقة غير مدفوعة
- شيكات مصدقة
- تقاضى الفروع مع المركز الرئيسي
- دائنوں متفرقون
- الأرباح غير الموزعة
- مخصص رسوم الجامعات الأردنية
- مصاريف مستحقة
- تأمينات صناديق الأمانات
- حسابات دائنة معلقة
- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
- رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
- رسوم صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني
- أخرى



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مملوكة دوحة

١٨- مخصص ضريبة الدخل

- لم يتمأخذ مخصص ضريبة الدخل للأعوام ٢٠٠٢ ولغاية ٤ ٢٠٠٤ وذلك لزيادة المصاري المقبولة ضرائبياً عن الإيرادات الخاضعة للضريبة وفقاً لقانون ضريبة الدخل.
- قادت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك لعام ٢٠٠١ ولم تصدر تقريرها النهائي بعد، هذا وقد قام البنك خلال عام ٢٠٠١ بتسديد مبلغ ٢٥٠٠٠ دينار كدفعة على حساب الضريبة منها مبلغ ٣٥٠ دينار كدفعة مقدمة على حساب ضريبة الدخل يظهر ضمن موجودات أخرى في الميزانية العامة.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير الضريبة المستحقة عن عام ٢٠٠٠ بمبلغ ٩٥٢٥٧٥ دينار وتم الاعتراض على هذا القرار وقد قام البنك بتسديد مبلغ ٢٢٥٠٠ دينار كدفعة على حساب الضريبة عن هذا العام. هذا وما زال الاعتراض قيد النظر.
- قادت دائرة ضريبة الدخل بتقدير الضريبة المستحقة عن الأعوام ١٩٩٦، ١٩٩٧، ١٩٩٨، ١٩٩٩ وبزيادة ١٥٤٠٠ دينار عن المبالغ المدفوعة لتلك السنوات هذا وقد تم الاستئناف والاعتراض على قرارات التقدير عن تلك الأعوام. وفي خلال عام ٢٠٠٤ تم دفع مبلغ ٥٨٨٢٨ دينار ممثلاً ٥٠٪ من المبلغ المقدر لعام ١٩٩٨ والذي تم اقتطاعه من أرباح السنة.

١٩- رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال البنك المكتتب به والمدفوع ٣٠٠٠٠٠٠ دينار أردني موزعاً على ٣٠٠٠٠ دينار سهم قيمة السهم الاسمية دينار اردني واحد. حيث تم خلال العام ٢٠٠٤ زيادة رأس المال المكتتب به والمدفوع بمبلغ ٢٣٦٢٧٧٣ دينار، وفيما يلي الحركة التي تمت على حساب رأس المال خلال السنة:

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | دينار |
|----------------------|---------------------|---------------|
| ٢٠٠٠٠٠٠ دينار | ٢٧٢٦٧٦٤ دينار | ٣٠٠٠٠٠ دينار |
| ٤٥٠٠٠ دينار | ٧٧٣٢٣٦ دينار | ٢٧٢٦٧٦٤ دينار |
| ٥٧٧٦٧٦٤ دينار | - | ٣٠٠٠٠٠ دينار |
| <u>٢٧٢٦٧٦٤ دينار</u> | <u>٣٠٠٠٠٠ دينار</u> | |

رصيد بداية السنة
المكتتب به والمدفوع خلال السنة
المحول من دفعات على حساب زيادة رأس المال
رصيد نهاية السنة

٢٠- الاحتياطي الاختياري

يبلغ الاحتياطي الاختياري ٢٣٦٢٣٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٤ ٢٠٠٤ مقابل ٢٨٠٧٩٦ دينار في ٣١ كانون الأول ١ ٢٠٠٣.

٢١- احتياطيات أخرى

يتمثل هذا البند احتياطيات مقابل التزامات محتملة، وقد بلغ رصيد هذه الاحتياطيات ٢٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٤ ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٣ ٢٠٠٣.



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتنمية
شركة مساهمة م LIMITED**٢٢- ارباح مقرر توزيعها**

قرر مجلس الادارة التوصية للهيئة العامة بتوزيع ارباح نقدية على المساهمين بنسبة ٥٪ من رأس المال، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين ،في حين انه لم يتم توزيع ارباح في العام السابق .
كما قرر مجلس الادارة التوصية للهيئة العامة بزيادة رأس مال البنك بمقدار ١٠٪ من رأس مال البنك ،أي ما يعادل ٣ مليون دينار عن طريق رسملة الارباح والاحتياطيات .

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

| <u>المجموع</u> | <u>أسهم</u> | <u>سندات</u> | <u>دينار</u> |
|----------------|-------------|--------------|--------------|
| دینار | دینار | دینار | دینار |
| ٧٥٢٢٨ | (٤٠٣٣٠) | (٣٣٥١٠٢) | (٣٣٥١٠٢) |
| ١٣٦٣٢ | (٦٤٨٩٠٣) | ٦٦٢٥٣٥ | ٦٦٢٥٣٥ |
| ٤٩٠٣٣٢ | ١٣٩٤٥٨ | ٣٥٠٨٧٤ | ٣٥٠٨٧٤ |
| ٥٧٩١٩٢ | (٩٩١١٥) | ٦٧٨٣٠٧ | ٦٧٨٣٠٧ |

٢٣- التغير المتراكم في القيمة العادلة

يتكون هذا البند مما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

| <u>المجموع</u> | <u>أسهم</u> | <u>سندات</u> | <u>دينار</u> |
|----------------|-------------|--------------|--------------|
| دینار | دینار | دینار | دینار |
| ٢١٧٦٤٦ | (٤٦٤٣١٢) | (٢٤٦٦٦) | (٢٤٦٦٦) |
| ٣٠٧١٥١ | (٣٤٠٥٩٤) | (٣٣٤٤٣) | (٣٣٤٤٣) |
| (٤٤٩٥٦٩) | (٣٩٤٥٧٦) | (٥٤٩٩٩٣) | (٥٤٩٩٩٣) |
| ٧٥٢٢٨ | ٤١٠٣٣٠ | (٣٣٥١٠٢) | (٣٣٥١٠٢) |

رصيد بداية السنة

صافي (خسائر) ارباح غير متحققة

صافي خسائر (أرباح) متحققة منقولة لبيان الدخل

رصيد نهاية السنة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| <u>٢٠٠٣</u> | <u>٢٠٠٤</u> |
|-------------|-------------|
| دینار | دینار |
| ٦٢٨٥ | ٢٤٢٦٠ |
| ١٧٩٧٥ | ٢١٥٨٠٨٩ |
| ٢٤٢٦٠ | ٢١٨٢٣٤٩ |

٤٤- أرباح مدورة

يتكون هذا البند مما يلي :

رصيد بداية السنة

رصيد الارباح للسنة

رصيد نهاية السنة



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شعبة المدخرة لعام ٢٠٠٤

٢٥ - فوائد دائنة

يتألف هذا البند مما يلي:

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|----------|
| دينار | دينار |
| ٧٠٧ ر٥٩٩ | ٤٣٦ ر٤٨٢ |
| ٣٧٣ ر٣٦١ | ٩٣٢ ر٩٦٩ |
| ٣٠٣ ر٧٨٨ | ٢٩٤ ر١٣٣ |
| ٤٩٥ ر٢٢٠ | ٣٠٠ ر٣٩٥ |
| ٤٣٦ ر١١٤ | ٥٥٠ ر٣٦٩ |
| ٤٠٥ ر١٤٩ | ٥٥٨ ر١٣٦ |

فوائد دائنة من تسهيلات ائتمانية مباشرة وودائع :
كمبيالات واسناد مخصومة

سلف وقرض

أرصدة لدى البنك المركزي

أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية

فوائد دائنة من موجودات مالية :

موجودات مالية متوفرة للبيع

٢٦ - فوائد مدينة

يتألف هذا البند مما يلي:

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|----------|
| دينار | دينار |
| ٠٩٢ ر٥٩٨ | ٤٤٩ ر٤٥٢ |
| ٦٦٩ ر٦١٧ | ٩٩٠ ر٤٠٤ |
| ٦٦٢ ر٦ | ٨٥ ر٠٠١٠ |
| ٤٢٤ ر٨٧١ | ٩٩٣ ر٣٠٨ |
| ١٢٨ ر١٨٤ | ٠٨ ر٩٥ |
| ٦٨٧ ر٢٥ | ٢٤ ر٣٦ |
| ٣٢٨ ر٤٢٦ | ٣٤ ر٨١٥ |
| ٤٩٠ ر٧٢٩ | ٥٨٣ ر٣٦٢ |

ودائع بنوك ومؤسسات مصرية

ودائع عمالء :

جاربة وتحت الطلب

توفير

لاجل وخاصة لاشعار

شهادات ايداع

تأمينات نقدية

رسوم ضمان ودائع



٢٢

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شراكة ملائمة مع دوحة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|---------|
| دينار | دينار |
| ٦٤٨١٣٣ | ٨٦٠٣٣٥ |
| ٩٩٥١٥٤ | ١٠٧٩٧٢١ |
| ٤٤٧٤٧٣ | ٨٠٥٧٠١ |
| ٢٠٩٠٧٦٠ | ٢٧٤٥٧٥٧ |
| ١١٦٣٥٠ | ٢٠٧٧١٦ |
| ١٩٧٤٤١٠ | ٢٥٣٨٠٤١ |

٢٧ - صافي العمولات

يتتألف هذا البند مما يلي :

عمولات دائنة :

عمولات تسهيلات ائتمانية مباشرة

عمولات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة

عمولات أخرى

مجموع العمولات الدائنة

يطرح : عمولات مدينة

صافي العمولات

٢٨ - أرباح (خسائر) موجودات وأدوات مالية

يتتألف هذا البند مما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|-----------|
| دينار | دينار |
| ١٢٢٨٥٢٣ | (١٨٣٩١٣) |
| ٣٦٣٥٠٦٥ | ٥٧٤٥٣٦٦ |
| ١٥٦١٩٤٠ | ١٥٨٥٧٧٠ |
| ٥٧٧٦٧٨ | ٧٧٦١٤٨ |
| - | (٧٢١٨٥٥) |
| - | (١٦٩١٤٤٧) |
| ٧٠٠٣٢٠٦ | ٥٥١٠٦٩ |

(خسائر) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

أرباح تقييم موجودات مالية للمتاجرة (ايضاح ٩)

أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة

عوائد التوزيعات للأسهم

التدني في الموجودات المالية المتوفرة للبيع

(خسائر) تقييم عقود بيع آجلة

٢٩ - إيرادات تشغيلية أخرى

يتتألف هذا البند مما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------|--------|
| دينار | دينار |
| ٦٨٢٦ | ٧٨٢٠ |
| ٤١٠٧٦ | ٨٩٣٢٣ |
| ١٣٢٩٤٣ | ١٥٦٤٣٩ |
| ٧٢٠٦٠٠ | ٤٦٧٠١٠ |
| ١٤٩٩١٦ | ٢٧٦٨٢٣ |
| ١٠٥١٣٦١ | ٩٩٧٤٢٥ |

إيجار صناديق حديدية

عمولات بطاقات الفيزا والصرف الآلي

إيرادات بوندد

فروقات العملات الأجنبية

إيرادات أخرى



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة بذمم دعوة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------------|---------------|
| دينار | دينار |
| ١٦٥٦١٣ | ٢٥٢٤٤٩ |
| ١٠١٩٩١٣ | ١٢٥٨٤٧ |
| ٧٠٦٢٣ | ٨٢٦٢٣ |
| - | ١٠٢٧٦٦ |
| ١٢١٨٩ | ١٠٨٩٤ |
| ٥٨٤٤٤ | ٦٥٧٩٤ |
| ٢٣٢٥ | ١٧٢٠ |
| ٧٧٩٣ | ٨٤٤٠ |
| ١٣٤٦٩ | ١٤٨٥٧ |
| <u>٤٣٢٣٦٩</u> | <u>٦٦٥٣٩٠</u> |

٣٠ - نفقات الموظفين

يتتألف هذا البند مما يلي:

- رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
- مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
- مساهمة البنك في صندوق الادخار
- نفقات تدريب الموظفين
- مخصص تعويض نهاية الخدمة
- نفقات طبية
- نفقات ومياميات سفر
- نفقات سفر وانتقال
- مصاريف تأمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|---------------|---------------|
| دينار | دينار |
| ١٩٠٣٤ | ٢٢٣٩٤٠ |
| ٨٨٤٢٣ | ٩٠٥٧٨ |
| ١٣٤٠٥٠ | ١٣٠٨٦٣ |
| ٥٨٨٠ | ٧٠٣٠ |
| ٢٠٥٨٠ | ٥٠٠٦٠ |
| ٣١٨٢٦ | ٤٣٩٨٩ |
| ٥٢٥٤ | ١٨٣٥٩ |
| ٨٥١٤٢ | ٨٨٨٨٨ |
| ١٢٨٠٨٨ | ١٢٥١٦٨ |
| ٢٣٨٩٠ | ٢٦٣٨٠ |
| ٢٢١٦٠ | ٣٦٨٨٥ |
| ٤٢٤٩٦ | ٦٣١٢٤ |
| ٤٨٩٢١ | ٥٢٢٩٧ |
| ٦٠٦٧ | ٤٨٣٣٤ |
| ٦٥٠١٧ | ١٧٩٣٢٠ |
| <u>٨٩٨١٢٨</u> | <u>١٨٥٢١٥</u> |

٣١ - مصاريف تشغيلية أخرى

يتتألف هذا البند مما يلي:

- مصاريف اتصالات
- قرطاسية ومطبوعات
- رسوم واشتراكات وصحف ومجلات
- بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
- أتعاب استشارات قانونية وتدقيق حسابات
- إعلانات
- تبرعات
- صيانة
- إيجارات
- تنظيمات
- مصاريف سيارات
- مصاريف تأمين مكاتب
- مصاريف مياه وكهرباء
- مصاريف رهن
- أخرى



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة عامة محدودة

٣٢ - الربح للسهم الواحد

تم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة صافي دخل السنة على المتوسط المرجح لعدد الاسهم للعام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|---------|
| دينار | دينار |
| ٣٦٥٧١ | ٤٦٢٦٩٦٩ |
| ٢٧٢٢٦٧٦٤ | ٣٠٠٠٠٠٠ |
| ٠٠٠١٣ | ٠١٥٤ |

صافي دخل السنة
المتوسط المرجح لعدد الاسهم
نصيب السهم من صافي دخل السنة

٣٣ - النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية العامة كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|-----------|------------|
| دينار | دينار |
| ١١٣٧٠٥٤٧ | ١١١٦٢٢٠٩٣ |
| ٧٦٢٩٣ | ٧٦٢٩٣ |
| ٧١٨٣٢٣٠١ | ٦٢١٥٢٢٧٦ |
| ٣٣٩٥٣٠٩٨ | ١٨٣١٠٦٤٢ |
| ١٥١٥٠٧٩٥٧ | ١٥٥٣٨٧٤٤٣٤ |

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
يطرح : أرصدة مقيدة السحب
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
تستحق خلال ثلاثة أشهر
يطرح : ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق
خلال ثلاثة أشهر

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك للتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٠ :

كتاب في ١٣ كانون الأول ٢٠٠٤

خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| حقوق المساهمين | أرباح مدورة | فرق حساسية عناصر داخل الميزانية |
| رأس المال المكتتب به والمدفوع | مجموع حقوق المساهمين | فرق حساسية بنزد خارج الميزانية |
| احتياطي قانوني | مجموع المطالبات وحقوق المساهمين | فرق حساسية التراكمي |
| احتياطي اختياري | | |
| احتياطيات أخرى | | |
| التغير المتراكم في القيمة العادلة | | |

بـ – فيما يلي بيان استحقاق الموجدات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٠ :

٣٦ - مخاطر العملات الاجنبية

فيما يلي بيان بصافي مراكز العملات الأجنبية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ :

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ | | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ | | صافي مركز العملة |
|---------------------|-------------|---------------------|-------------|------------------|
| المعدل بالدينار | المبلغ | المعدل بالدينار | المبلغ | |
| (٢,٨٢٩,٩٩٩) | (٣,٩٨٨,٨٥٨) | (٧,٨٦٦,٧٠٨) | (١١,٩٢٩,٤٦) | دولار امريكي |
| (٣٩,١٢٠) | (٣٠,٩٩٦) | (١٦,٥٥١) | (١٢,١٦١) | جنيه استرليني |
| ٧٤٩,٣٨٨ | ٨٤٠,٩٦٥ | (١,٢٢٧,٦٩٤) | (١,٢٧٠,٦٥٥) | Евро |
| (١,٠٨٧) | (١,١٩٩) | ٢,٠٨٣ | ٣,٣٢٧ | فرنك سويسري |
| (٢,٦٩٠) | (٤٠٥,٦٧٠) | ٦١٤ | ٨٩,٧٩٧ | ين ياباني |
| ٥٥٧,٠٠٧ | - | ٣٠٢,٧١٤ | - | آخر* |
| (١,٥٦٦,٤١١) | | (٨,٨٠٥,٥٤٢) | | |

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الاردني للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

١- يـظهر الجـدول التـالـي الـقيـمةـ الـعـادـلـةـ الـمـوجـبـةـ وـالـقـيـمةـ الـعـادـلـةـ السـالـبـةـ وـكـذـاكـ آـجـالـ مشـتـقـاتـ الـأـدـوـاـتـ الـمـالـيـةـ كـهـاـ هـيـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الـأـوـلـ ٢٠٠٤ـ :

الـقـيـمةـ الـإـسـمـيـةـ حـسـبـ الـإـسـتـحـقـاقـ

| الـقـيـمةـ الـإـسـمـيـةـ حـسـبـ الـإـسـتـحـقـاقـ | الـأـكـثـرـ مـنـ ٣ـ شـهـرـ | | | الـأـكـثـرـ مـنـ سـنـةـ إـلـىـ ٣ـ سـنـوـاتـ | | | الـقـيـمةـ الـإـسـمـيـةـ | | |
|--|----------------------------|-------------|-------------|---|-------------|-------------|--------------------------|-------------|-------------|
| | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ | دـيـنـارـ |
| كـمـاـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الـأـوـلـ ٢٠٠٤ـ | | | | | | | | | |
| ـ عـادـلـةـ مـوجـبـةـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |
| ـ عـادـلـةـ سـالـبـةـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |
| ـ مـجـمـوعـ الـقـيـمةـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |
| ـ خـالـلـ ٣ـ أـشـهـرـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |
| ـ اـكـثـرـ مـنـ ٣ـ سـنـوـاتـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |
| ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ | ـ دـيـنـارـ |

مشـتـقـاتـ مـالـيـةـ مـحـفـظـ بـهـ الـمـتـاجـرـةـ :

ـ عـقـودـ بـيـعـ آـجـلـةـ بـعـمـلـاتـ اـجـنبـيـةـ

ـ عـقـودـ شـرـاءـ آـجـلـةـ بـعـمـلـاتـ اـجـنبـيـةـ

ـ الـمـجـمـوعـ

كـمـاـ فـيـ ٣١ـ كانـونـ الـأـوـلـ ٢٠٠٤ـ

مشـتـقـاتـ مـالـيـةـ مـحـفـظـ بـهـ الـلـقـاءـ الـتـدـفـقـاتـ الـتـقـديـةـ :

ـ عـقـودـ بـيـعـ آـجـلـةـ بـعـمـلـاتـ اـجـنبـيـةـ

ـ عـقـودـ شـرـاءـ آـجـلـةـ بـعـمـلـاتـ اـجـنبـيـةـ

ـ -

بـ- يظهر الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والقيمة العادلة السالبة وكذلك آجال مشتقات الأدوات المالية كما هي في ٣٠ كانون الأول ٢٠١٣:

القمة الأسمدة حس الأستيقاف

| قيمة عادلة موجبة | قيمة عادلة سالبة | مجموع القيمة الاسمية | خال٣ أشهر | أكثر من ٣ أشهر إلى سنتة | أكثر من سنتة إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات |
|---------------------|---------------------|-------------------------|------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------|
| دينار | دينار | دينار | دينار | دينار | دينار | دينار |
| - | - | (٦٧٠٥٠.٢٣) | (٦٧٠٥٠.٢٣) | (٦٧٠٥٠.٢٣) | (٦٧٠٥٠.٢٣) | (٦٧٠٥٠.٢٣) |
| - | - | (٦٧١٣٠.٢٣) | (٦٧١٣٠.٢٣) | (٦٧١٣٠.٢٣) | (٦٧١٣٠.٢٣) | (٦٧١٣٠.٢٣) |
| - | - | (٦٧٢٣٠.١١) | (٦٧٢٣٠.١١) | (٦٧٢٣٠.١١) | (٦٧٢٣٠.١١) | (٦٧٢٣٠.١١) |
| - | - | (٦٧٣٢٩.١١) | (٦٧٣٢٩.١١) | (٦٧٣٢٩.١١) | (٦٧٣٢٩.١١) | (٦٧٣٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٤٢٩.١١) | (٦٧٤٢٩.١١) | (٦٧٤٢٩.١١) | (٦٧٤٢٩.١١) | (٦٧٤٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٥٢٩.١١) | (٦٧٥٢٩.١١) | (٦٧٥٢٩.١١) | (٦٧٥٢٩.١١) | (٦٧٥٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٦٢٩.١١) | (٦٧٦٢٩.١١) | (٦٧٦٢٩.١١) | (٦٧٦٢٩.١١) | (٦٧٦٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٧٢٩.١١) | (٦٧٧٢٩.١١) | (٦٧٧٢٩.١١) | (٦٧٧٢٩.١١) | (٦٧٧٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٨٢٩.١١) | (٦٧٨٢٩.١١) | (٦٧٨٢٩.١١) | (٦٧٨٢٩.١١) | (٦٧٨٢٩.١١) |
| - | - | (٦٧٩٢٩.٤٤) | (٦٧٩٢٩.٤٤) | (٦٧٩٢٩.٤٤) | (٦٧٩٢٩.٤٤) | (٦٧٩٢٩.٤٤) |

هشّقات مالية محفوظ بها المتاجرة :

عقود بيت آجلة بعملات أجنبية

عقود شراء آجلة بعملات أجنبية

۱۷

كماء في ١٣ كانون الأول ٢٠٠٢

هشّقات مالية محفوظ بها لقاء التدفقات النقدية :

عقود بيع آجلة بعملات أجنبية

عقود شراء آجلة بعملات أجنبية

٣٨ - القيمة العادلة للأدوات المالية فيما يلي تفاصيل قيمة الموجودات المالية والمطلوبات المالية في البيانات المالية التي لم تظهر حسب القيمة العادلة لها:

الملفوظات المأذنة
* ملحوظات تأمين
* ملحوظات تقدمة
* ملحوظات علاء
* ملحوظات إعفاء
* ملحوظات معرفة

* * * نظرًاً لعدم شمولها الفوائد المستحقة، نظرًاً لأنعد قياس قيمتها العادلة بصورة يعتمد عليها.

٣٩ - توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية والفوائد طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي : توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ على النحو التالي :

۱۰۷

أ - حسب المناطق الجغرافية

- ## المجموع - بقية دول العالم

ب۔ حسب الفناء

- أُنْجِي
شَرْكَانْ سَبَابَات

* باستانة الدول العربية.



22

التقرير
السنويالبنك الأردني للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة مختصة بدوره

٤٠ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

بلغت المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|----------|----------|
| دinar | دinar |
| ١١٦٧٤٨٢٦ | ١٤٤٢٤٨١٨ |
| ١٠٧٢٩٤٢٧ | ١٠٢١٤٧٤٣ |

بندود داخل الميزانية :

تسهيلات ائتمانية وتمويل
ودائع وحسابات جارية

| | |
|---------|---------|
| ٧٧٢٦٩٦١ | ٣٤٩٨١٤٥ |
| ٧٤٨٤٣٦ | ٧٤٤٠١٨ |

بندود خارج الميزانية :

كافالات
اعتمادات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|--------|--------|
| دinar | دinar |
| ٦٢٢٣١٢ | ٨٣٧١٥١ |
| ٢٨٩٥١٢ | ٢٠٥٦١٢ |

بيان الدخل :

فوائد وعمولات دائنة
فوائد وعمولات مدينة

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ |
|-----------|----------|
| دinar | دinar |
| ٤٣٩١٢٨٤٧ | ١٦٢٧٢٢٩٦ |
| ٤٧١٨٠٦٥ | ٢٩٨١٦٧٩ |
| ٤٦٥٦٦٠ | ٤٧٢٧٩٤٨ |
| ١٧٢٣٤١٧٤ | ٢٢٧٠٥٥٦٤ |
| ١٦٢٨٢٧١٢ | ٢١٩٦١١٠١ |
| ١٧٦٧٠٥٩٥ | ١٦٩٥٠١٦٠ |
| ٤٨٠٧٦٩ | ١٣٤٠٥٢٤ |
| ١٠٤٩٥٥٨٢٢ | ٨٦٩٣٩٢٧٢ |

٤١ - ارتباطات والتزامات محتملة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

اعتمادات

قبولات

كافالات :

دفع

حسن التنفيذ

أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة

أخرى

المجموع

٤٢ - القضايا المقدمة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك بمبلغ ١١٤ دينار كمما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ منها قضية واحدة بمبلغ ٥٢١ دينار مقامة ضد البنك من قبل أحد البنوك الأردنية تحت التصفية ولا تزال قيد النظر لدى محكمة بداية حقوق عمان وفي مرحلة التدقيق في تقرير الخبرة . وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة هذه القضايا ٣٥٣ دينار في ذلك التاريخ . وفي تقدير الإدارة ومحامي البنك انه لن يترتب على البنك أي التزامات إضافية لقاء هذه القضايا .

٤٣ - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع العام ٢٠٠٣ ، علماً بأنه تم ادراج مخاطر السوق لاغراض احتساب تلك النسبة خلال عام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ :

٣١ كانون الأول

| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | رأس المال التنظيمي |
|---------------|---------------|---|
| دينار | دينار | رأس المال الأساسي |
| ٣٢٢ دينار ٦٧٣ | ٢٢٢ دينار ٢٢٣ | نسبة كفاية رأس المال التنظيمي إلى الموجودات |
| ٣٠٨ دينار ٥١٣ | ٣٠٨ دينار ٣٠٨ | المرحة بالمخاطر |
| % ١٩١٤ | % ١٧٥٦ | نسبة كفاية رأس المال الأساسي إلى الموجودات |
| % ٢٣٥٠ | % ٢٠١٠ | المرحة بالمخاطر |

٤٤ - ارقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للعام ٢٠٠٣ لتتناسب مع تصنيف وتبسيب ارقام العام الحالي .

الإدارة العامة والمركز الرئيسي :

عمان - الشميساني

شارع عصام العجلوني - مقابل غرفة تجارة عمان

هاتف: ٥٦٦٥١٤٥ - ٥٦٦٥١٤٥ / ٤

فاكس: ٥٦٨١٤٠١

ص.ب: ٩٥٠٦١

عمان ١١١٩٥ الاردن

تلفون: ٢٣١٨١ جفبانك جو

برقيا: الأردني للتمويل

JIFB

البريد الإلكتروني : Investment@jifbank.com

فرع الوساطة المالية

هاتف: ٥٦٧٣٧٦٣ - ٥٦٨٢٦٣٤

فاكس: ٥٦٢٢٤٠٥

ص.ب: ٩٥٠٦١

عمان ١١١٩٥ الاردن

فرع المدينة :

عمان - شارع الملك حسين

هاتف: ٤٦١٨٤٦٢ / ١

فاكس: ٤٦١٨٤٥٩

ص.ب: ٢٠٨٤٤

عمان ١١١٨ الاردن

فرع الوحدات :

دوار الشرق الأوسط

هاتف: ٤٧٧٧٤٦٠ - ٤٧٧٧٤٦١

فاكس: ٤٧٧٧٤٦٢

ص.ب: ٦٢٠٨٣٠

عمان ١١١٦٢ الاردن

فرع المدينة الصناعية - سحاب :

مدينة سحاب الصناعية

هاتف: ٤٠٢٣٨٤٢ - ٤٠٢٣٨٤١

فاكس: ٤٠٢٣٦١٨

ص.ب: ٢٠١

عمان - الاردن

فرع مركز البوند - سحاب :

مدينة سحاب الصناعية - شارع رقم ١

هاتف: ٤٠٢٩٥٩٦ - ٤٠٢٩٥٥٨

فاكس: ٤٠٢٩٢٥٨

ص.ب: ٢٠١

عمان - الاردن

فرع إربد :

شارع وصفي التل

هاتف: ٠٢ ٧٢٥٦٢٤٢ - ٠٢ ٧٢٥٦٢٤٢

فاكس: ٠٢ ٧٢٥٦٢٤٤

ص.ب: ٣٣٤٥

إربد ٢١١٠ الاردن

فرع الزرقاء :

شارع الملك حسين

هاتف: ٠٥ ٣٩٣٥١٩٠ - ٠٥ ٣٩٣٥١٨٠

فاكس: ٠٥ ٣٩٣٥١٧٩

ص.ب: ٣٢٧٣

الزرقاء ١٣١١١ الاردن

فرع العقبة :

شارع الذهبة - مقابل فندق أكونمارينا ٢

هاتف: ٠٣ ٢٠٣٤٢٤٢

فاكس: ٠٣ ٢٠٣٤١٠٧

ص.ب: ١٥١ العقبة - الاردن